

PHILIPS

Masticating juicer

Recipe book



**Unleash all the
goodness into your glass**





Table of content

Introduction	5
Grasshopper	15
Green eyecatcher	19
Red sensation	23
Cranapple	27
Summer sun	31
Beautylicious	35
Farmers market	39
Love it up	43
Pear blossom	47
Immunblast	51
Pure citrus	55
Power shot	59
Yellow thunder	63
Tomato basil soup	67
Heart rocker	71
Sunny peach	75
Frozen yoghurt	79
Milk shake	83
Almond milk	87
Sunset	91

Unleash all the goodness

from fruits & vegetables
into your glass

Eating the right amount of fruits and vegetables is widely recognized as one of the most important elements of a healthy eating plan. Unfortunately, it's hard to eat enough of them if you're leading a busy life and don't have a lot of time to prepare interesting menus. That's why squeezing fresh, home-made juices is a great – and fast – way to include the right combination of fruits and vegetables in your daily routine.



Making juicing better

Philips is now introducing a new-generation juicer that will allow you to unleash all the goodness of fruits and vegetables into your glass, so that you can enjoy a highly nutritious glass of juice every day! Philips is a global leader in healthcare and personal well-being, and focuses on improving people's lives through meaningful innovation. As leading juicer brand worldwide, Philips gives you the results you want by developing the most advanced products – such as the Avance juicer with MicroMasticating technology.

Extract up to 90% of the whole fruit

The new Philips Avance Juicer is designed to help you to get the very best out of fruits and vegetables. Thanks to its MicroMasticating technology, you can now squeeze up to 90% of the whole fruit* into your glass. Fruits and vegetables are composed of millions of cells that contain juice rich in vitamins and nutrients. MicroMasticating technology opens up these cells by cutting the external and internal cell walls into microscopic parts, thereby releasing more of the goodness from fruits and vegetables for you to enjoy.

Clean in less than one minute

Your new Philips Avance juicer was designed to make daily juicing possible even on your busiest days. It's easy to use and quick to clean because the pre-clean function helps to get the last drops of juice into your glass while removing leftovers from the juicing chamber. Afterwards, it takes less than a minute for you to rinse all the necessary parts clean under the tap – and you don't need to clean the sieve, because there isn't one!

Healthy, tasty juice every day

With its slim design (only 11cm wide), the Philips Avance juicer was thoughtfully designed for your kitchen worktop. It's also been created to give you the benefit of a very wide range of ingredients: you can pop in a banana, mango, avocado or even almonds, wheatgrass, leaves and nuts. Surprise yourself or your loved ones with a different healthy and tasty juice full of delicious, concentrated goodness every day.



Micro
Masticating
technology

* Internal tests on 1000g each of grapes, apple, black berry, strawberry, tomato, watermelon, orange and pomegranate.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS





RU

Максимум питательных веществ из фруктов и овощей в каждом стакане сока

Одним из основных принципов здорового питания является употребление в пищу необходимого количества фруктов и овощей. Однако это не всегда просто, особенно если вы ведете активный образ жизни, и у вас нет свободного времени на приготовление интересных блюд. Свежие соки, приготовленные в домашних условиях, — это прекрасное и быстрое решение, которое поможет включить в ежедневное меню фрукты и овощи.

Простое решение для приготовления сока

Простое использование, быстрый результат и экстракция сока до последней капли — это основные характеристики хорошей соковыжималки. Philips представляет уникальный прибор нового поколения — соковыжималку Avance с технологией MicroMasticating. Сохраняйте максимум питательных веществ в каждом стакане сока и наслаждайтесь полезными напитками из фруктов и овощей каждый день! Philips — мировой лидер в области здравоохранения и повышения качества жизни. Целью компании является создание значимых инноваций, которые помогут сделать жизнь людей лучше. Будучи ведущим мировым брендом в сфере производства соковыжималок, компания Philips создает инновационные решения, такие как соковыжималка Avance с технологией MicroMasticating, чтобы вы могли легко и быстро получать оптимальный результат.

Максимальное количество сока из плода: до 90 %*

Благодаря новой соковыжималке Philips Avance вы сможете получить максимальное количество сока из фруктов и овощей: технология MicroMasticating позволяет выжимать до 90 % сока из плода*. Фрукты и овощи состоят из множества клеток, которые содержат сок, витамины и другие жизненно важные питательные вещества. Инновационная технология Philips MicroMasticating раскрывает клетки, что обеспечивает максимальную экстракцию сока из любимых плодов и сохранение их полезных свойств.

Очистка занимает меньше одной минуты

Новая соковыжималка Philips Avance позволит вам готовить сок каждый день, даже если у вас нет свободного времени. Прибор очень удобен в использовании и в очистке: благодаря функции предварительной очистки сок до последней капли попадает в чашку, а жмых удаляется из камеры соковыжималки. На промывку всех деталей уйдет не больше одной минуты, а так как в приборе отсутствует фильтр, то его очистка вовсе не требуется!

Полезный и вкусный сок каждый день

Мы тщательно разрабатывали дизайн Philips Avance, чтобы вы могли удобно разместить прибор на рабочей поверхности. В результате была создана компактная конструкция — всего 11 см в ширину. Кроме того, вы сможете готовить сок из разнообразных ингредиентов: банана, манго, авокадо или даже замоченных орехов (например, миндаля), зелени и ростков пшеницы. Побалуйте себя и своих близких разнообразными полезными и вкусными соками.

*По данным внутрикorporативного тестирования, проведенного с использованием 1 кг винограда, яблок, ежевики, клубники, помидоров, арбуза, апельсина и граната.

UK

Зберіть усю харчову цінність фруктів та овочів у склянці

Споживання належної кількості фруктів та овочів вважається одним із найважливіших елементів плану здорового харчування. На жаль, важко їсти їх в достатній кількості, якщо Ви зайняті й не маєте багато часу для приготування цікавих меню. Тому вичавлення свіжого, домашнього соку є чудовим і швидким способом включити правильне поєднання фруктів та овочів у розпорядок дня.

Краще приготування соку

Звичайно, важливо, щоб соковыжималка допомагала отримувати максимум із продуктів, а також була швидкою та простою у користуванні. Сьогодні компанія Philips представляє нову соковыжималку нового покоління Avance з технологією MicroMasticating, яка дозволить зібрати усю харчову цінність фруктів та овочів у склянці, завдяки чому можна насолоджуватися надзвичайно поживною склянкою соку щодня!

Компанія Philips є світовим лідером у сфері здоров'я та хорошого самопочуття і зосереджується на покращенні життя людей за допомогою важливих інновацій. Будучи провідною світовою маркою соковыжималок, Philips забезпечує потрібні результати, розробляючи вдосконалені виробы, такі як соковыжималка Avance з технологією MicroMasticating.

Вичавлюєте до 90%* цілого фрукта

Нову соковыжималку Philips Avance розроблено для отримання усього найкращого з фруктів та овочів. Завдяки її технології MicroMasticating тепер можна вичавити до 90% цілого фрукта* у склянку. Фрукти й овочі складаються з декількох тисяч клітин, які містять сік, вітаміни та інші важливі поживні речовини. Інноваційну технологію Philips MicroMasticating створено для відкриття клітин і вичавлення максимуму з усіх улюблених продуктів та доступу до харчової цінності фруктів та овочів.

Чистить менше, ніж за хвилину

Нову соковыжималку Philips Avance створено для щоденного вичавлення соку, навіть у найбільш зайняті дні. Її легко використовувати та швидко чистити, оскільки функція попереднього очищення сприяє потраплянню останніх крапель соку у склянку, видаляючи залишки з відділення для вичавлення соку. Після цього потрібно менше хвилини, щоб сполоскати всі потрібні частини під краном, — і не потрібно мити сито, оскільки його немає!

Корисний, смачний сік щодня

Маючи тонкий дизайн (лише 11 см у ширину), Philips Avance обдуманно розроблено для Вашої робочої поверхні в кухні. Її також створено для споживання дуже широкого асортименту продуктів: можна вставити банан, манго, авокадо або навіть замочений мигдаль, паростки пшениці, листя та замочені горіхи. Дивуйте себе або своїх близьких шоразу іншим корисним та смачним соком, повним концентрованої харчової цінності щодня.

*Власні тестування з використанням 1000 г винограда, яблук, ожанин, полуниці, помідорів, кавунів, апельсинів та гранатів.

PL

Uwolnij wszystkie zalety owoców i warzyw wprost do szklanki

Powszechnie wiadomo, że spożywanie odpowiednich porcji owoców i warzyw to jeden z najważniejszych elementów zdrowej diety. Nie jest to jednak takie łatwe, gdy jesteśmy bardzo zajęci i nie mamy zbyt wiele czasu na przygotowywanie ciekawych potraw. Dlatego wyciskanie świeżych, domowych soków to świetny i szybki sposób na wprowadzenie odpowiedniej ilości owoców i warzyw do codziennej diety.

Jeszcze lepszy sok

Bardzo ważne jest, aby sokowirówka pomagała Ci szybko i z łatwością wyciągać ze składników to, co najlepsze. Firma Philips przedstawia nową sokowirówkę Avance wyposażoną w technologię MicroMasticating – to urządzenie nowej generacji, dzięki któremu uwolnisz wszystkie zalety owoców i warzyw wprost do szklanki. Możesz rozkoszować się pożywym sokiem każdego dnia!

Firma Philips jest światowym liderem w dziedzinie zdrowia i dobrego samopoczucia. Jej misją jest poprawa jakości życia dzięki znaczącym innowacjom. Jako światowy lider na rynku sokowirówek firma Philips, spełniając potrzeby klientów, pracuje nad najbardziej zaawansowanymi produktami – takimi jak sokowirówka Avance z technologią MicroMasticating.

Wyciskanie do 90%* owoców

Nowa sokowirówka Philips Avance została zaprojektowana, aby pomóc Ci wycisnąć z owoców i warzyw to, co najlepsze. Dzięki technologii MicroMasticating możesz teraz wycisnąć do 90% owocu*. Owoce i warzywa zbudowane są z wielu tysięcy komórek zawierających sok, witaminy i inne składniki odżywcze. Innowacyjna technologia MicroMasticating firmy Philips została opracowana tak, aby otwierać te komórki i wycisnąć z nich maksymalną liczbę Twoich ulubionych składników, a tym samym uwalniać dla Ciebie wszystkie zalety owoców i warzyw.

Czyszczenie zajmuje mniej niż minutę

Nowa sokowirówka Philips Avance została stworzona po to, by umożliwić Ci codzienne spożywanie soków nawet w najbardziej aktywne dni. Jest łatwa w obsłudze i szybka w czyszczeniu, ponieważ dzięki funkcji wstępnego czyszczenia można przelać ostatnie krople soku do szklanki podczas usuwania resztek z komory wyciskania. Po przyrządzeniu soku umyć pod bieżącą wodą odpowiednich części zajmuje mniej niż minutę. Przy tym nie trzeba czyścić sitka, bo go nie ma!

Zdrowy i smaczny sok każdego dnia

Dzięki pomysłowo zaprojektowanej, smukłej konstrukcji (zaledwie 11 cm szerokości) sokowirówka Philips Avance idealnie nadaje się do użytkowania na blacie kuchennym. Radzi sobie z wieloma składnikami – bananem, mango, awokado, a nawet namoczonymi migdałami i innymi orzechami, młoda, zielona pszenicę i listkami. Zaskocz siebie i swoich bliskich, serwując każdego dnia najróżniejsze zdrowe i smaczne soki pełne wartości odżywczych.

* Dane na podstawie testów wewnętrznych przeprowadzonych na 1000 g winogron, jabłek, czarnej porzeczki, truskawek, pomidorów, arbuźów, pomarańczy i granatów.

KK

Жеміс пен көкөністердің барлық шырынды бөліктерін ыдысқа салыңыз

Жеміс пен көкөністердің қажетті мөлшерін жеу пайдалы ас ішу жоспарындағы ең маңызды элементтердің бірі ретінде кеңінен таныған. Өкінішке орай, жұмыстан қолыңыз босамаса және қызықты мәзірді даярлауға уақытыңыз жоқ болса, оларды жеткілікті мөлшерде тұтынып жүру қиынға соғады. Осы себепті фреш сығу, үйде жасалған шырындар — күнделікті өміріңізге жемістер мен көкөністердің қажетті мөлшерін қосудың ең тамаша, әрі жылдам жолы.

Шырынды сығуды жақсарту

Шырын сығу құралының ингредиенттердің мүмкіндігінше барын сығуға көмектесуі, сонымен қатар, қолданыста жылдам және жеңіл болуы, әлбетте, маңызды болып табылады. Philips компаниясы MicroMasticating технологиясы бар Avance шырынды сығу құралын ұсынады. Бұл құрал — жемістер мен көкөністердің барлық шырынды бөліктерін ыдысқа салып, құнарлығы жоғары бір стакан шырынның ләззатын күнде татуға мүмкіндік беретін шырынды сығу құралының жаңа дәуірі!

Philips компаниясы — денсаулықты сақтау және жеке салауатты өмір салтын жақсарту саласындағы әлемдік көшбасшы және пайдалы инновациялар арқылы адамдардың өмірлерін жақсартуға бағытталған. Әлемдегі шырынды сығу құралы бойынша көшбасшы бренд ретінде Philips компаниясы ең жоғары сапалы өнімдерді жетілдіру арқылы сізге қалаған нәтижелеріңізді ұсынады, мысалы, MicroMasticating технологиясыбар Avance шырын сығу құралы.

Жемістің 90%* дейін толықтай шырынын сығу

Жаңа Philips Avance шырын сығу құралы — көкөністер мен жемістердің барлық құнарын алуға көмектесуге арналған өнім. MicroMasticating технологиясының арқасында жемістің* 90% дейін шырынын толықтай ыдысқа сығу мүмкін болды. Жемістер мен көкөністер құрамында шырын, витамин және басқа да өмірге қажетті құнарлы заттар бар мыңдаған жасушалардан тұрады. Philips компаниясының инновациялық MicroMasticating технологиясы барлық құнарлы ингредиенттерді толықтай сығу мақсатында жасушаларды ашу арқылы жемістер мен көкөністерден шырынды бөліктерін шығаруға арналған.

Бір минут ішінде тазалау

Жаңа Philips Avance шырынды сығу құралы күнделікті шырынды сығуды ең асығыс күндерде де жасауға мүмкіндік береді. Шырынды сығу камерасынан қалдықтарды шығару барысында соңғы тамшыларды стаканға құюға көмектесетін алдын ала тазалау функциясының нәтижесінде оны пайдалану оңай, әрі тазалау жылдам болады. Сонымен қатар, барлық тазалау қажет бөліктерді су құбырының астында шаюға бір минуттан аз уақыт кетеді және торын тазалаудың қажеті жоқ, себебі ол жоқ!

Пайдалы, дәмді шырын күн сайын

Жіңішке дизайн (ені 11 см ғана) бойынша жасалған Philips Avance құралы ас бөлменіңіздің жұмыс үстелі үшін ойластырылған. Сонымен қатар, ингредиенттердің өте кең ауқымынан пайда алуға көмектеседі: банан, манго, авокадо немесе сулы миңдальді, бидай, жапырақтар және суланған жаңғақты салуға болады. Күн сайын өзіңізді немесе жақыныңыз құнарлығы жоғары пайдалы, әрі дәмді әр түрлі шырынмен қуантыңыз.

*Ішкі сынақтар жүзім, алма, қара бұлдйрген, құлпынай, қызанақ, қарбыз, апельсин және анардың 1000 г мөлшерімен өткізілді.



RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



**ET**

Puu- ja köögiviljade headus teie klaasis

Õiges koguses puu- ja köögiviljade tarbimine on üks tervisliku toitumiskava kõige olulisemaid ja laialdaselt tunnustatumaid elemente. Kahjuks on puu- ja köögiviljade tarbimine piisavas koguses keeruline, kui elutempo on kiire ja omale põneva menüü koostamiseks ei ole küllaldaselt aega. Seetõttu ongi värske, koduste mahlade valmistamine suurepärase ja kiire viisi lisada oma igapäevamenuisse õiges koguses puu- ja köögivilju.

Veelgi lihtsam mahlapressimine

Loomulikult on oluline, et mahlapress aitaks teil koostisaineid maksimaalselt ära kasutada, nii nagu on oluline ka selle kiirus ja hõlbus kasutamine. Philips pakub teile uut Avance'i mahlapressi MicroMasticating-tehnoloogiaga – tegemist on uue põlvkonna mahlapressiga, mis võimaldab teil täita oma klaasi kõige selle heaga, mida puu- ja köögiviljad sisaldavad – nii saate iga päev nautida klaasitäit ülitõrva mahla!

Philips on maailma juhtivaid tervishoiu ja isikliku heaolu vallas tegutsevaid ettevõtteid, keskendudes sisukate uuenduste kaudu inimeste elukvaliteedi tõstmisele. Maailma juhtiva mahlapressitootjana pakub Philips teile soovitud tulemusi, arendades välja kõige täiusatumad tooted – nagu näiteks Avance'i mahlapress MicroMasticating-tehnoloogiaga.

Pressige tervest viljast välja kuni 90%* mahla

Uus Philips Avance'i mahlapress on loodud selleks, et aidata teil saada puu- ja köögiviljadest kätte parim. Tänu MicroMasticating-tehnoloogiale saate nüüd pressida viljast kuni 90% mahlana oma klaasi. Puu- ja köögiviljad koosnevad mitmetest tuhandetest rakkudest, mis sisaldavad mahla, vitamiine ja muid eluliselt olulisi toitaineid. Philipsi uuenduslik MicroMasticating-tehnoloogia on loodud selleks, et avada rakud ja pigistada kõigist teie lemmikkoostisainetest välja maksimum – ikka selleks, et saaksite nautida puu- ja köögiviljade täit headust.

Puhtaks vähem kui minutiga

Teie uus Philips Avance'i mahlapress on loodud selleks, et igapäevane mahlapressimine oleks võimalik isegi siis, kui aega tõesti napib. Selle kasutamine on lihtne ja puhastamine kiire, kuna eelpuhastamise funktsioon juhib viimased mahlatilgad mahlapressist teie klaasi, eemaldades samal ajal jäägid mahlapressi kambri. Seejärel kulub teil vaid minut selleks, et kõik vajalikud osad kraani all puhtaks loputada – ja sõela ei olegi vaja puhastada, sest sõela ju ei olegi!

Tervislik ja maitsev mahl iga päev

Tänu kitsale disainile (laius vaid 11 cm) on Philips Avance'i nutikalt loodud mahlapress teie köögi tööpinnale justkui loodud. Lisaks võimaldab see teil töödelda väga erinevaid koostisaineid: võite panna mahlapressi banaane, mangot, avokaadot või isegi leotatud mandleid, nisuorast, lehti ja leotatud pähkleid. Üllatage iga päev ennast ja oma kalleid erinevate tervislike ja maitsvate mahladega, mis on täis hõrku, kontsentreeritud headust.

*Philipsi sisestest viidi läbi viinamarjade, õunte, mustsõstarde, maasikate, tomatite, arbuusi, apelsinide ja granaatõunega (kõigi puhul oli kogus 1000 g).

LV

Augļu un dārzeņu sniegtās barības vielas un vitamīni jūsu glāzē

Pareizs augļu un dārzeņu patēriņš ir plaši zināms kā viens no svarīgākajiem veselīgas ēšanas plāna elementiem. Diemžēl ir grūti apēst nepieciešamo daudzumu, ja jums ir aizņemta darba diena un neatliek laika pagatavot interesantus ēdienus. Tāpēc svaigas mājās spiestas sulas ir lielisks un ātrs veids, kā iekļaut ikdienas ēdienkartē nepieciešamo augļu un dārzeņu kombināciju.

Uzlabota sulu spiešana

Protams, ir svarīgi, lai sulu spiede palīdzētu jums iegūt maksimālās uzturvērtības no produktiem, kā arī būtu ātri un viegli lietojama. Philips iepazīstina ar jauno Avance sulu spiedi ar MicroMasticating tehnoloģiju. Tā ir jaunais paaudzes sulu spiede, kas pilnvērtīgi izspiež visas barības vielas un vitamīnus no augļiem un dārzeņiem jūsu glāzē, lai jūs varētu to uzņemt katru dienu!

Philips ir globālais līderis veselības aprūpē un personiskās labsajūtas sniegšanā, un vēlas uzlabot cilvēku dzīves ar lietderīgām inovācijām. Kā vadošais sulu spiežu zīmols pasaulē Philips nodrošina jums vēlamās rezultātus, izstrādājot musdienīgu produktus – piemēram, Avance sulu spiedi ar MicroMasticating tehnoloģiju.

Izspiediet līdz 90%* no visa augļa

Jaunā Philips Avance sulu spiede ir izstrādāta, lai iegūtu vislabākās barības vielas un vitamīnus no augļiem un dārzeņiem. Pateicoties MicroMasticating tehnoloģijai, tagad varat izspiest līdz 90% no visa augļa* savā glāzē. Augļi un dārzeņi sastāv no tūkstošiem šūnu, kuras satur sulu, vitamīnus un citas svarīgas barības vielas. Philips novatoriskā MicroMasticating tehnoloģija ir izstrādāta, lai atvērtu šūnas un izspiestu maksimālo barības vielu un vitamīnu daudzumu no jūsu iecienītajiem augļiem un dārzeņiem.

Tira sulu spiede ātrāk nekā vienā minūtē

Jūsu jaunā Philips Avance sulu spiede ir izstrādāta, lai padarītu sulu spiešanu ikdienā iespējami vienkāršu. To ir viegli izmantot un iespējams ātri notīrīt, jo Pre-Clean funkcija palīdz izspiest pēdējos sulas pilienus jūsu glāzē, vienlaikus notīrot atlikumus no sulas spiešanas nodalījuma. Pēc tam nepieciešams mazāk par minūti, lai izskalotu visas nepieciešamās detaļas tekošā ūdenī. Jums nav jātīra sietīnš, jo tāda nav!

Veselīga, garda sula katru dienu

Ar plāno korpusu (tikai 11 cm plats) Philips Avance ir rūpīgi pielāgota jūsu virtuves letei. Tā izstrādāta, lai jūs varētu izspiest sulu no plaša produktu klāsta: varat apstrādāt banānus, mango, avokado vai pat izmērcētās mandeles, vārpatas, lapas un izmērcētus riekstus. Pārsteidziet sevi un savus tuvākos ar dažādām veselīgām un gardām sulām, kas pilnas koncentrētām barības vielām un vitamīniem – katru dienu.

*Iekšējās pārbaudes, kas veiktas ar 1000 g vīnogu, ābolu, upēnu, zemeņu, tomātu, arbužu, apelsīnu un granātābolu.

LT

Išspauskite iš vaisių ir daržovių visas naudingąsias medžiagas

Norint sveikai maitintis, būtina suvartoti atitinkamą vaisių ir daržovių kiekį. Deja, daugelio mūsų gyvenimo ritmas yra intensyvus ir mums neužtenka laiko ruošti įvairių valgiaraščių, kad suvartotume reikiamą jų kiekį. Šviežių sulčių spaudimas namuose – puikus ir greitas būdas įtraukti vaisius ir daržoves į savo kasdienį racioną.

Geresnis sulčių spaudimas

Labai svarbu, kad sulčiaspaudė iš spaudžiamų produktų išspausytų viską, darytų tai greitai, o ją pačią būtų paprasta naudoti. „Philips“ pristato naująją „Avance“ sulčiaspaudę, kurioje naudojama „MicroMasticating“ technologija. Tai naujos kartos sulčiaspaudė, kurią naudodami lengvai perkelsite visas vertingiausias vaisių ir daržovių savybes į stiklinę ir gausite mėgautis skaniosiomis ir sveikomis sultimis kiekvieną dieną! „Philips“ – pasaulinė lydere sveikatos priežiūros ir asmeninės gerovės srityje. Ji žmonių gyvenimo kokybę gerina sutelkdama dėmesį į prasmingas naujoves. Būdamą pirmąją sulčiaspaudžių gamintoja pasaulyje, „Philips“ suteikia galimybę mėgautis rezultatais tobulindama savo pažangiausių gaminių. Vienas jų – „Avance“ sulčiaspaudė, kurioje naudojama „MicroMasticating“ technologija.

Iki 90 %* išspausti vaisiai

Su naująja „Philips Avance“ sulčiaspaude išgausite visas gerąsias vaisių ir daržovių savybes. Pritaikius „MicroMasticating“ technologiją, nesmulkintus vaisius* galite išspausti iki 90 %. Vaisius ir daržoves sudaro daugybė tūkstancių sulčių ląstelių, kuriose gausu vitaminų ir kitų maistingų medžiagų. Pažangi „Philips“ sukurta „MicroMasticating“ technologija atveria ląsteles, kad iš mėgstamų produktų išspausdumėte kiekvieną lašelį ir galėtumėte mėgautis vertingosiomis vaisių ir daržovių savybėmis.

Išvalykite greičiau nei per minutę

Su naująja „Philips Avance“ sulčiaspaude gausite kasdien išsipausti sulčių, net jei negalite tam skirti daug laiko. Ją paprasta naudoti ir lengva valyti. Del naudojamos pirminio valymo funkcijos paskutiniai sulčių lašai patenka į jūsų stiklinę, o likučiai iš sulčių spaudimo indo yra pašalinami. Jums belieka švariai išskalauti reikiamas detales po tekančiu vandeniu. Tai truks trumpiau nei minutę ir jums nereikės šveisti sietelio, nes ten tokio paprasčiausiai nėra!

Sveikos ir skanios sultys kiekvieną dieną

Del kompaktiškos konstrukcijos (plotis tik 11 cm) „Philips Avance“ sulčiaspaudė puikiai tiks kiekvienoje virtuveje. Ji sukurta apdoroti įvairiausių produktus. Galite įmesti bananą, mango vaisų, avokadą ar net išmirkytus migdolus, kviečių želmenis, lapus ir kitus išmirkytus riešutus. Kiekvieną dieną paruoškite sau ir tiems, kuriuos mylite, vis kitokių sveikų ir skanių sulčių, kuriose gausu vertingų medžiagų.

*Vidus testai atlikti apdorojant po 1000 g vynuogių, obuolių, gervuogių, braškių, pomidorų, arbužų, apelsinų ir granatų.

SR

Oslobodite sve dobro iz voća i povrća u čašu

Manger des fruits et légumes est unanimement reconnu comme l'un des aspects les plus importants d'une alimentation saine. Malheureusement, il est difficile d'en manger en quantité suffisante si vous avez un emploi du temps chargé qui vous laisse peu de temps pour préparer des menus intéressants. Préparer des jus à la maison est alors un moyen idéal (et rapide) pour consommer des fruits et légumes au quotidien.

Bolje pravljenje soka

Naravno, važno je da vam sokovnik pomogne da izvučete maksimum iz sastojaka, kao i da bude brz i jednostavan za upotrebu. Philips sada predstavlja novi Avance sokovnik sa tehnologijom MicroMasticating. Sokovnik nove generacije koji će vam omogućiti da sve dobro iz voća i povrća oslobodite u čašu kako biste svaki dan uživali u izuzetno hranljivoj čaši soka.

Kompanija Philips je globalni lider na polju brige o zdravlju i lične dobrobiti i usredsređena je na poboljšavanje života ljudi kroz sadržajne inovacije. Kao vodeća globalna robna marka za sokovnike, Philips vam pruža željene rezultate razvijanjem najnaprednijih proizvoda, kao što su Avance sokovnik i tehnologija MicroMasticating.

Iscedite do 90%* voćnog sadržaja

Novi Avance sokovnik kompanije Philips dizajniran je tako da vam pomogne da izvučete najbolje iz voća i povrća. Zahvaljujući tehnologiji MicroMasticating, sada možete da iscedite do 90% voćnog sadržaja* u čašu. Voće i povrće se sastoji od mnogo hiljada ćelija koje sadrže sok, vitamine i druge važne hranljive materije. Inovativna tehnologija MicroMasticating kompanije Philips dizajnirana je tako da omogućava otvaranje ćelija radi izvlačenja maksimuma iz svih omiljenih sastojaka i uživanja u svemu dobrom iz voća i povrća.

Čišćenje za manje od jednog minuta

Novi Avance sokovnik kompanije Philips dizajniran je tako da učini pravljenje soka mogućim čak i tokom najučurbanijih dana. Lako se koristi i brzo čisti zato što funkcija pripreme za čišćenje pomaže u tome da sve do poslednje kapi soka završi u čaši uz uklanjanje ostataka iz komore za ceđenje. Nakon toga, potrebno je manje od jednog minuta da isperete sve delove i očistite ih pod mlazom vode – ne morate da čistite sito zato što ga nema.

Zdrav i ukusan sok svaki dan

Zahvaljujući tankom dizajnu (širina od samo 11 cm), Philips Avance je praktično dizajniran za radnu površinu u kuhinji. Takođe je napravljen tako da omogućava rad sa veoma širokim asortimanom sastojaka: možete da ubacite bananu, mango, avokado, pa čak i natopljene bademe, pšeničnu travu i natopljene kostunjave plodove. Svaki dan iznenadite sebe ili voljene osobe različitim zdravim i ukusnim sokom punim sjajnih, koncentrisanih dobrih stvari.

*Interni testovi obavljeni pomoću 1000 g svakog od sledećih sastojaka: grozđe, jabuke, kupine, jagode, paradajz, lubenica, pomorandže i nar.



ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



**HR**

Pretočite sve dobro iz voća i povrća u čašu

Općenito je poznato da unos odgovarajuće količine voća i povrća predstavlja jedan od najvažnijih elemenata zdravog plana prehrane. Nažalost, to nam otežava brzi ritam života i nedovoljno vremena za pripremu zanimljivih jelovnika. Zato je cijedenje svježih domaćih sokova odličan i brz način da u pravu kombinaciju voća i povrća učinite sastavnim dijelom svoje svakodnevne rutine.

Učinkovitije cijedenje soka

Važno je da sokovnik iskoristi što je više moguće dobrih sastojaka, ali i da bude brz i jednostavan za upotrebu. Philips predstavlja novi sokovnik Avance s tehnologijom MicroMasticating, sokovnik nove generacije koji vam omogućuje da pretočite sve dobro iz voća i povrća u čašu kako biste svaki dan mogli uživati u vrlo hranjivoj čaši soka! Philips je globalni predvodnik na polju zdravstvene njege i osobnog zdravlja te se usredotočuje na poboljšanje ljudskih života smislenim inovacijama. Kao vodeća svjetska robna marka sokovnika, Philips vam donosi rezultate koje priželjkujete tako što razvija najnaprednije proizvode, među njima i sokovnik Avance s tehnologijom MicroMasticating.

Iscijedite do 90 % čitavog voća

Novi sokovnik Avance tvrtke Philips dizajniran je tako da vam pomogne da najbolje iskoristite voće i povrće. Zahvaljujući tehnologiji MicroMasticating sada u čašu možete iscijediti i do 90 % čitavog voća*. Voće i povrće sastoji se od tisuća stanica koje sadrže sok, vitamine i druge važne hranjive tvari. Inovativna tehnologija MicroMasticating tvrtke Philips dizajnirana je tako da otvara stanice kako bi se iscijedila najveća moguća količina vaših omiljenih sastojaka i tako se oslobodilo sve dobro iz voća i povrća kako biste vi mogli u tome uživati.

Čist za manje od jedne minute

Vaš novi sokovnik Avance tvrtke Philips dizajniran je tako da omogući cijedenje soka čak i kada imate najviše posla. Jednostavan je za upotrebu i brzo se čisti jer funkcija prethodnog čišćenja istodobno cijedi sok u čašu do posljednje kapi i uklanja ostatke iz komore za cijedenje. Nakon toga vam nije potrebna ni jedna minuta da isperete pod slavinom sve potrebne dijelove, a sito ne morate čistiti jer ga ni nema!

Zdrav i ukusan sok svaki dan

Svojim tankim dizajnom (širina od samo 11 cm) Philips Avance precizno je dizajniran za kuhinjski radni prostor. Također je napravljen kako biste mogli iskoristiti što raznolikije sastojke: možete ubaciti bananu, mango, avokado ili čak natopljene bademe, pšeničnu travu, lišće i natopljene orašaste plodove. Svaki dan iznenadite sami sebe ili svoje voljene novim zdravim i ukusnim koncentriranim sokom.

*Interni testovi na 1000 g grozđa, jabuka, kupina, jagoda, rajčica, lubenice, naranča i šipka (zasebni za svako voće).

SL

V kozarec iztisnite vso dobroto iz sadja in zelenjave

Prava količina sadja in zelenjave je eden najpomembnejših delov zdrave prehrane. Vendar pa je v sodobnih časih, ko nam primanjkuje časa in ne utegnemo pripravljati raznovrstne prehrane, zelo težko zagotoviti, da ju zauzijemo dovolj. Zato domača priprava svežega soka predstavlja enostaven in hiter način, da v dnevno prehrano vključimo dovolj sadja in zelenjave.

Boljša priprava soka

Pomembno je, da s sokovnikom lahko iz sestavin iztisnete čim več, sam sokovnik pa mora biti hitre in enostavne uporabe. Philips predstavlja sokovnik nove generacije Avance s tehnologijo MicroMasticating, s katerim lahko v kozarec iztisnete vso dobroto iz sadja in zelenjave ter vsak dan uživate v kozarcu izjemno hranljivega soka. Philips je vodilni proizvajalec izdelkov za zdravje in dobro počutje, ki z učinkovitimi inovacijami poskuša pozitivno vplivati na življenja ljudi. Philips je tudi vodilni proizvajalec sokovnikov in vam z razvojem najnaprednejših izdelkov, kot je sokovnik Avance s tehnologijo MicroMasticating, zagotavlja zelene rezultate.

Iztisnite sok iz do 90 % celega sadja

Z novim sokovnikom Philips Avance lahko pripravljate najboljše sadne in zelenjavne napitke. Tehnologija MicroMasticating vam omogoča, da v kozarec iztisnete do 90 % celega sadja*. Sadje in zelenjavo sestavlja več tisoč celic, ki vsebujejo sok, vitamine in druga pomembna hranila. Philipsova inovativna tehnologija MicroMasticating odpira te celice in iz njih iztisne največ vaših najljubših sestavin, zato lahko uživate v najboljših sadnih in zelenjavnih napitkih.

Čisto v manj kot minuti

Z novim sokovnikom Philips Avance lahko okusen sok pripravite tudi, kadar imate najmanj časa. Odlikujeta ga enostavna uporaba in hitro čiščenje, ker s funkcijo za predčiščenje v kozarec izteče vsaka kaplja soka, hkrati pa odstrani ostanke iz komore za iztiskanje soka. Dele sokovnika po tem pod tekočo vodo sperete v manj kot minuti – cedila pa vam ni treba čistiti, ker ga sokovnik sploh nima.

Vsak dan si privoščite zdrav in okusen sok

Tanka zasnova (širine samo 11 cm) sokovnika Philips Avance je primerna za kuhinjski pult. Omogoča vam tudi pripravo soka iz številnih različnih sestavin: vstavite lahko banano, mango, avokado ali celo namočene mandlje, pšenično travo, liste in namočene oreščke. Sebe ali svoje najbližje lahko vsak presenetite z drugim zdravim in okusnim sokom, polnim slastne in koncentrirane dobrote.

*Notranji preizkusi, opravljeni s po 1000 g grozđa, jabolk, robid, jagod, paradižnika, lubenice, pomaranč in granatnih jabolk.

HU

Gyűjtse poharába a gyümölcsök és zöldségek minden zamatát

A megfelelő mennyiségű gyümölcs- és zöldségfogyasztást köztudottan az egészséges napi étkezés egyik legfontosabb elemének tartják. Sajnos azonban nem könnyű elegendő mennyiséget fogyasztani ezekből, ha az ember elfoglalt, és nincs ideje változatos menük elkészítésére. Éppen ezért a frissen facsart, házi készítésű ivóvelek egyszerű – és gyors – módot nyújtanak arra, hogy a gyümölcsök és zöldségek megfelelő kombinációját a napirend részévé tegyék.

Még tökéletesebb préselés

Egy gyümölcsprés esetében persze fontos elvárás, hogy a legtöbbet lehessen kinyerni a hozzávalókból, mint ahogy az is, hogy gyors és könnyen használható legyen. A Philips ezúton mutatja be az új generációs, MicroMasticating technológiájú Avance gyümölcsprését, amely lehetővé teszi Önnek, hogy poharába gyűjtse a gyümölcsök és zöldségek zamatát, s így minden nap élvezhesse egy pohár rendkívül tápláló gyümölcs- vagy zöldségízét!

A Philips világszerte piacvezető szerepet tölt be az egészségügy és a személyes jólét területén, és jelentős innovációi révén az emberek életminőségének javítását helyezi középpontba. Világszerte vezető gyümölcsprés-márkaként a Philips a legfejlettebb termékek – például a MicroMasticating technológiájú Avance gyümölcsprés – létrehozásával az Ön által elvárt eredményeket nyújtja.

Nyerje ki az egész gyümölcs akár 90%-át*

Az új Philips Avance gyümölcsprését arra tervezték, hogy Ön a gyümölcsök és zöldségek legjavát kapja. MicroMasticating technológiájának köszönhetően most az egész gyümölcsnek akár 90%-át* a poharába préselheti. A gyümölcsök és a zöldségek több ezer sejtből állnak, amelyek gyümölcslevet, vitaminokat és egyéb létfontosságú tápanyagokat tartalmaznak. A Philips innovatív MicroMasticating technológiájának lényege, hogy felnyissa a sejteket, így a maximumot préseli ki az Ön kedvenc hozzávalóiból, hozzáférhetővé téve a gyümölcsök és zöldségek minden zamatát, melyet Ön kedvére élvezhet.

Tisztítás kevesebb mint egy perc alatt

Az Ön új Philips Avance gyümölcsprését úgy tervezték, hogy még a legfárasztóbb napokon is lehetséges legyen a mindennapi gyümölcspréselés. Könnyen használható és gyorsan tisztítható, mert az előtisztítási funkció segít, hogy a gyümölcslé utolsó cseppjei is a pohárba kerüljenek a présartályban lévő maradékok eltávolítása során. Ezt követően kevesebb mint egy perc alatt tisztára lehet mosni az összes szükséges alkatrészt – Önnek pedig nem kell kitisztítania a szűrőt, mivel nincs is!

Egészséges, finom gyümölcslé minden nap

Karcsú kialakításával (csupán 11 cm-es szélesség) a Philips Avance készüléket gondosan az Ön konyhai munkalapjához tervezték. Emellett úgy alkották meg, hogy Ön a hozzávalók különösen széles választékát élvezhesse: beledobhat banánt, mangót, avokádót, vagy akár beáztatott mandulát, búzafüvet, leveleket és beáztatott diót is. Lepje meg saját magát vagy szeretteit különböző, egészséges és finom, izletes, koncentrált zamatú gyümölcslevekkel minden nap.

*Belső tesztek alapján, melyek során 1000-1000 gramm szőlő, alma, szeder, eper, paradicsom, görögdinnye, narancs és gránátalma levét préseltük ki.

BG

Дайте свобода на всички полезни съставки от плодовете и зеленчуците в чашата си

Консумирането на нужното количество плодове и зеленчуци е общоприето като един от най-важните елементи на здравословния хранителен режим. За съжаление, ако графикът ви е натоварен и нямате много време за приготвяне на интересни менюта, е трудно да консумирате достатъчно от тях. Ето защо изнеждането на свежи домашни сокове е чудесен – и бърз – начин да включите подходяща комбинация от плодове и зеленчуци в ежедневието си навици.

Подобряване на изстискването на сокове

Разбира се, важно е една сокоизстисквачка да ви помага да получавате максимума от съставките, както и да се използва бързо и лесно. Сера Philips представя новата сокоизстисквачка Avance с технология MicroMasticating, сокоизстисквачка от ново поколение, която ще ви позволи да дадете свобода на всички полезни съставки в плодовете и зеленчуците в чашата си, за да можете да се наслаждавате на полезна чаша сок всеки ден!

Philips е световен лидер в грижата за здравето и личното благополучие и се концентрира върху подобряването на живота на хората чрез значими иновации. Като водеща марка сокоизстисквачки в цял свят, Philips ви дава желаните резултати, като разработва най-усъвършенстваните продукти – като сокоизстисквачката Avance с технология MicroMasticating.

Изстискайте до 90%* от целия плод

Новата сокоизстисквачка Philips Avance е проектирана да ви помага да получавате най-доброто от плодовете и зеленчуците. Благодарение на технологията MicroMasticating вече можете да изстисквате до 90% от целия плод* в чашата си. Плодовете и зеленчуците се състоят от хиляди клетки, които съдържат сок, витамини и други жизненоважни полезни вещества. Иновативната технология MicroMasticating от Philips е проектирана да отваря клетките, за да изстиска максимума от всичките ви любими съставки, като по този начин освобождава полезните вещества от плодовете и зеленчуците, за да им се наслаждавате.

Почистване за по-малко от минута

Новата ви сокоизстисквачка Philips Avance е проектирана да прави възможно ежедневно изстискване на сок дори в най-забързаните дни. Тя се използва лесно и се почиства бързо, тъй като функцията за предварително почистване помага за наливането на последните капки сок в чашата ви, докато премахва остатъците от камерата за изстискване. След това ви трябва по-малко от минута, за да изплакнете всички необходими части с течаща вода – и не се налага да почиствате цедката, защото такава няма!

Здравословен, вкусен сок всеки ден

С фината си конструкция (ширина само 11 см) Philips Avance е съобразително проектирана за плота в кухнята ви. Тя също така е създадена да ви осигури предимството на много широка гама от съставки: можете да сложите банан, манго, авокадо или дори накинати бадеми, кълнове, листа и накинати ядки. Изненадайте себе си или любимите си хора с различен здравословен и вкусен сок, пълен с прекрасни, концентрирани полезни съставки всеки ден.

*Вътрешни тестове, изпълнени с 1000 г всяко от грозде, ябълки, кълбини, ягоди, домати, диня, портокали и нар.



HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



**RO**

Dezlănțuie toată bunătatea fructelor și legumelor în paharul tău

Consumul unei cantități corespunzătoare de fructe și legume este recunoscut în general ca unul dintre cele mai importante elemente ale unui regim de alimentație sănătoasă. Din păcate, este greu să consumi suficiente dacă ai mereu un program încărcat și nu ai prea mult timp să pregătești meniuri interesante. De aceea, stoarcerea sucilor proaspete, făcute în casă, este un mod excelent și rapid de a include combinația corespunzătoare de fructe și legume în rutina ta zilnică.

Îmbunătățirea stoarcerii

Designul este important ca un storcător să te ajute să obții maximul posibil din ingrediente și, în același timp, să poată fi folosit ușor și rapid. Philips prezintă acum noul storcător Avance cu tehnologia MicroMasticating, un storcător din noua generație care îți va permite să dezlănțuie toată bunătatea fructelor și legumelor în paharul tău, astfel încât să te poți bucura de un pahar de suc foarte hrănitor în fiecare zi!

Philips este lider mondial pe piața produselor asistentă medicală și de întreținere de uz personal și se concentrează pe îmbunătățirea calității vieții oamenilor prin inovații utile. În calitate de marcă principală de storcătoare la nivel mondial, Philips îți oferă rezultatele pe care le dorești, dezvoltând cele mai avansate produse, precum ar fi storcătorul Avance cu tehnologia MicroMasticating.

Extrage până la 90%* din întregul fruct

Noul storcător Philips Avance este conceput pentru a te ajuta să obții ceea ce este mai bun din fructe și legume. Grație tehnologiei sale MicroMasticating, poți stoarce acum până la 90% din întregul fruct* în paharul tău. Fructele și legumele sunt compuse din multe mii de celule care conțin suc, vitamine și alte substanțe nutritive vitale. Tehnologia inovatoare MicroMasticating de la Philips este concepută pentru a deschide celulele și a stoarce maximul din toate ingredientele tale preferate, dezlănțuind astfel bunătatea fructelor și legumelor pentru ca tu să te bucuri de ea.

Curățare în mai puțin de un minut

Noul tău storcător Philips Avance a fost conceput pentru a face posibilă stoarcerea zilnică a sucului, chiar și în zilele cele mai aglomerate. Este ușor de utilizat și rapid de curățat deoarece funcția de pre-curățare ajută la obținerea ultimilor stropi de suc în paharul tău, îndepărtând, în același timp, resturile din recipientul de stoarcere. Apoi, durează mai puțin de un minut să clătești toate piesele necesare sub jet de apă și nu este nevoie să cureți sita, deoarece nu există sită!

Suc sănătos și gustos, în fiecare zi

Cu designul său zvelt (numai 11 cm în lățime), Philips Avance a fost conceput în mod inteligent pentru blatul de lucru din bucătăria ta. A fost, de asemenea, creat pentru a-ți oferi avantajul unei game foarte largi de ingrediente: poți pune în el o banană, un mango, avocado sau chiar migdale înmuiate, iarbă de grâu, frunze și nuci sau alune înmuiate. Surprinde-te sau surprinde-i pe cei dragi cu un suc diferit, sănătos și gustos, plin de bunătate delicioasă, concentrată, în fiecare zi.

*Teste interne realizate pe câte 1000 g de struguri, mere, mere, căpsune, roșii, pepene verde, portocale și rodii.

SK

Preneste všetko dobré z ovocia a zeleniny do svojho pohára

Konzumácia dostatočného množstva ovocia a zeleniny je všeobecne uznávaná ako jedna z najdôležitejších zložiek zdravého stravovania. To však môže byť problém pri hektickom štýle života, kedy nemáte dostatok času na prípravu tvorivých jedál. Príprava čerstvých domácich džúsov je preto skvelým a rýchlym spôsobom, ako získať tú správnu kombináciu ovocia a zeleniny na každý deň.

Účinnější odšťavovanie

Pri odšťavovačoch je dôležité, aby vám pomohli zužitkovať čo najväčší podiel prísad a aby bolo ich použitie rýchle a jednoduché. Spoločnosť Philips predstavuje odšťavovač novej generácie Avance s technológiou MicroMasticating, ktorý vám umožní preniesť všetko dobré z ovocia a zeleniny do vášho pohára, aby ste si mohli každý deň vychutnať pohár džúsu plný živín.

Spoločnosť Philips je svetovým lídrom v oblasti zdravia a osobnej pohody a zameriava sa na zlepšovanie života ľudí prostredníctvom zmysluplných inovácií. Odšťavovače značky Philips sú tými najpopulárnejšími na svetovom trhu, keďže vďaka neustálemu zdokonaľovaniu prinášajú výsledky podľa vašich predstáv – toho dôkazom je aj odšťavovač Avance s technológiou MicroMasticating.

Využitie až 90%* z každého kusa ovocia

Nový odšťavovač Avance značky Philips je vyrobený tak, aby vám umožnil získať z ovocia a zeleniny to najlepšie. Vďaka technológii MicroMasticating môžete z každého kusa ovocia vyzmýkať do pohára až 90 % obsahu*. Ovocie a zelenina sa skladajú z tisícok buniek plných šťavy, vitamínov a iných dôležitých živín. Inovatívna technológia MicroMasticating od spoločnosti Philips je navrhnutá tak, aby každú takúto bunku otvorila a vyzmýkala z vašich obľúbených prísad maximum, aby ste si mohli vychutnať to najlepšie z ovocia a zeleniny.

Čistenie v priebehu necelých minút

Váš nový odšťavovač Philips Avance je vyrobený tak, aby ste si mohli pripraviť pohár džúsu aj v tie najuponáhľanejšie dni, a to vďaka jednoduchému použitiu a rýchlemu čisteniu. Funkcia predbežného čistenia umožňuje dostať do vášho pohára aj tie posledné kvapky džúsu a zároveň odstrániť zvyšky z odšťavovacej komory. Potom už stačí necelá minúta na opláchnutie všetkých potrebných častí pod tečúcou vodou, pričom sa nemusíte zdržiavať čistením sitka, keďže tu žiadne nie je.

Zdravý a lahodný džús každý deň

Odšťavovač Philips Avance má štíhly dizajn (šírkový len 11 cm) navrhnutý na ušetrenie miesta na vašej kuchynskej linke. Okrem toho umožňuje spracovanie širokej škály prísad: môžete doň vhodiť banán, mango, avokádo, či dokonca namočené mandle, bylinky, listy a namočené orechy. Prekvapte každý deň vašich blízkych novými lahodnými chufami zdravých džúsov bohatých na živiny.

*Interné testy vykonané na 1000 g objemoch týchto prísad: hrozno, jablko, černica, jahoda, paradajka, červený melón, pomaranč a granátové jablko.

CS

Dostaňte všechnu chuť a živiny z ovoce a zeleniny do sklenice

Konzumace správného množství ovoce a zeleniny je obecně uznávána jako jedna z nejdůležitějších částí zdravého stravování. Když vedete rušný život a nemáte dostatek času na přípravu zajímavých jídel, je těžké jíst dostatečné množství ovoce a zeleniny. Proto je příprava čerstvých domácích džusů skvělým a rychlým způsobem, jak zahrnout správnou kombinaci ovoce a zeleniny do každodenního jídelníčku.

Lepší odšťavňování

U odšťavňovačů je samozřejmě důležité, abyste dostali maximum z přísad a aby bylo jeho použití rychlé a snadné. Společnost Philips nyní představuje nový odšťavňovač Avance s technologií MicroMasticating. Jedná se o odšťavňovač nové generace, který vám umožní dostat všechnu chuť ovoce a zeleniny do sklenice. Konečně si můžete vychutnat výživnou sklenici šťávy každý den!

Společnost Philips je světovou jedničkou v oblasti zdravotní a osobní péče. Zaměřuje se na zlepšování životů lidí prostřednictvím užitečných inovací. Jako přední světový výrobce odšťavňovačů poskytuje společnost Philips požadované výsledky vývojem špičkových výrobků – například odšťavňovače Avance vybaveného technologií MicroMasticating.

Extrahuje až 90 %* celého ovoce

Nový odšťavňovač Philips Avance je navržen tak, aby vám pomohl získat to nejlepší z ovoce a zeleniny. Díky technologii MicroMasticating nyní můžete do sklenice vymáčet až 90 % celého ovoce*. Ovoce a zelenina se skládá z tisíců buněk, které obsahují šťávu, vitamíny a další nezbytné živiny. Inovativní technologie MicroMasticating společnosti Philips je navržena tak, aby otevřela buňky, vymáčkala maximum ze všech vašich oblíbených přísad a uvolnila tak z ovoce a zeleniny všechnu chuť a živiny.

Čistě za méně než jednu minutu

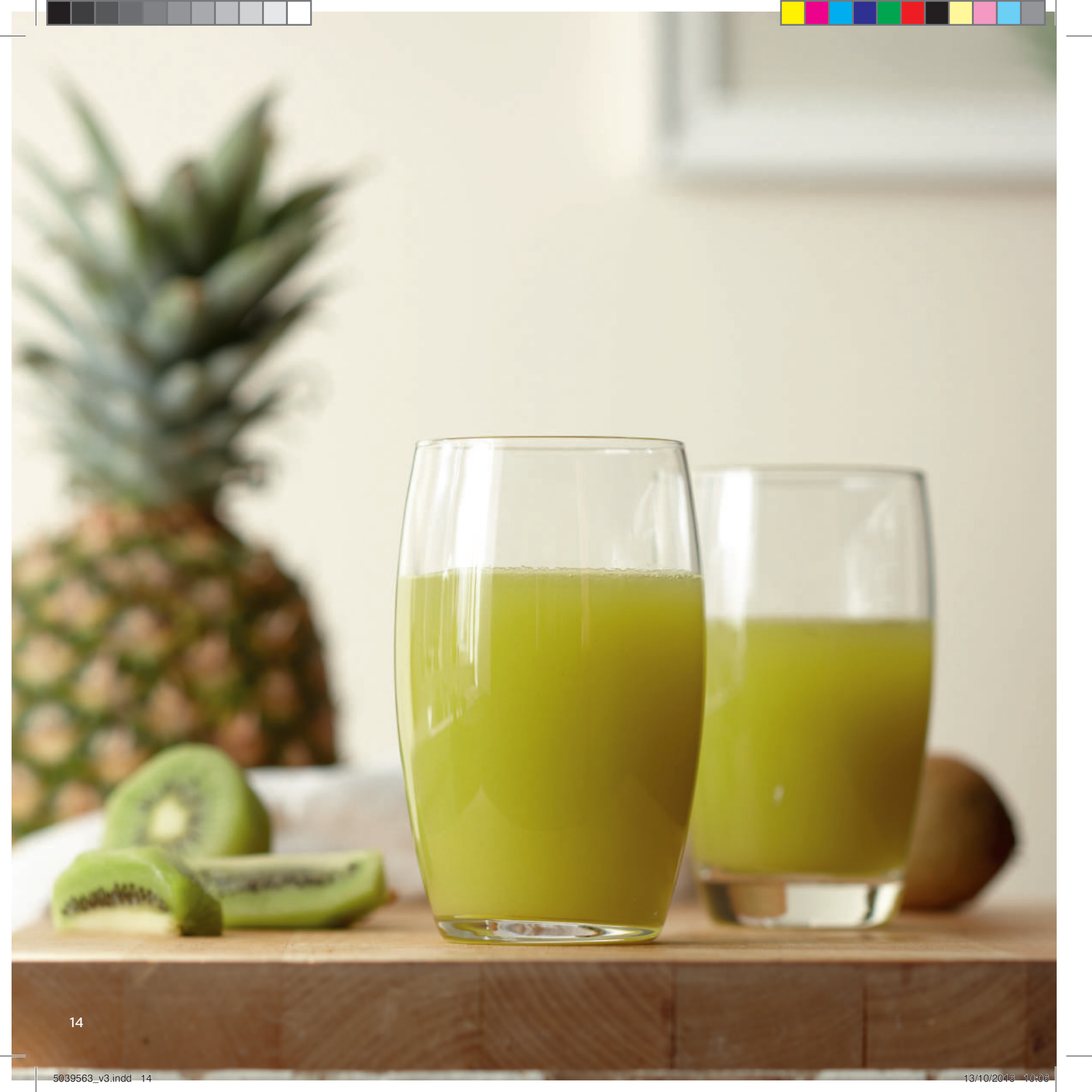
Váš nový odšťavňovač Philips Avance byl navržen tak, abyste zvládali každodenní odšťavňování i v těch nejrůšnějších dnech. Snadno se používá a lze ho rychle vyčistit, protože funkce předčistění pomůže dostat do sklenice poslední kapky šťávy a zároveň odstraní zbytky z odšťavňovací komory. Poté trvá méně než minutu opláchnout všechny nezbytné díly pod tekoucí vodou – a nemusíte ani čistit sítko, protože tu žádné není!

Zdravá a chutná šťáva každý den

Díky tenkému provedení (široký pouhých 11 cm) se zařízení Philips Avance skvěle hodí na kuchyňskou linku. Je určeno pro práci s velmi širokým spektrem přísad: můžete použít banán, mango, avokádo nebo dokonce namočené mandle, mladou pšenici, listy a namočené ořechy. Překvapte sami sebe nebo drahé polovičky jinou zdravou a chutnou šťávou plnou lahodně koncentrované chuti každý den.

*Interní testy prováděné postupně s 1 000 g hroznového vína, jablek, ostružin, jahod, rajčat, vodního melounu, pomerančů a granátových jablek.





Grasshopper

RU Зелёный коктейль **UK** Коник-стрибунець **PL** Pasikonik **KK** шегіртке **ET** Rohutirts
LV Grasshopper **LT** Žiogas **SR** Grasshopper **HR** Grasshopper **SL** Kobilica **HU** Szöcske
BG Скакалец **RO** Grasshopper **SK** Lúčna kobyľka **CS** Luční koník

½



pineapple

1



kiwi

½ glass



mineral water

Health benefit

Grasshopper is high in Vitamin C.
Vitamin C contributes to normal
functioning of the nervous system.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

½ ананаса
1 киви
½ стакана минеральной воды

Лечебные свойства

Напиток "Зелёный коктейль" богат витамином С. Витамин С необходим для правильной работы нервной системы.

UK**Інгредієнти**

½ ананаса
1 киви
½ склянки мінеральної води

Користь для здоров'я

Напій "Коник-стрибунець" багатий на вітамін С. Вітамін С сприяє нормальному функціонуванню нервової системи.

PL**Składniki**

½ ananasa
1 kiwi
½ szklanki wody mineralnej

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Pasikonik jest bogaty w witaminę C, która przyczynia się do prawidłowego działania systemu nerwowego.

KK**Қосылатын заттар**

½ ананас
1 киви
½ стакан минералдық су

Денсаулыққа пайдасы

Шегірткеде С дәрумені көп. С дәрумені жүйке жүйесінің қалыпты жұмыс істеуіне үлес қосады.

HR**Sastojci**

½ ananasa
1 kivi
½ čaše mineralne vode

Prednosti za zdravlje

Grasshopper je bogat vitaminom C. Vitamin C regulira rad nervnog sustava.

SL**Sestavine**

½ ananasa
1 kivi
½ kozarca mineralne vode

Pozitiven vpliv na zdravje

Kobilica vsebuje veliko vitamina C. Vitamin C prispeva k normalnemu delovanju živčnega sistema.

HU**Hozzávalók**

½ ananász
1 kivi
½ pohár ásványvíz

Égészségügyi előny

Gazdag C-vitaminban, mely hozzájárul az idegrendszer megfelelő működéséhez.

BG**Продукти**

½ ананас
1 киви
½ чаша минерална вода

Предимства за здравето

"Скакалец" има високо съдържание на витамин С, който допринася за нормалното функциониране на нервната система.

RU Зелёный коктейль **UK** Коник-стрибунець **PL** Pasikonik **KK** шегіртке **ET** Rohutirts

LV Grasshopper **LT** Žiogas **SR** Grasshopper **HR** Grasshopper **SL** Kobilica **HU** Szöcske

BG Скакалец **RO** Grasshopper **SK** Lúčna kobyľka **CS** Luční koník

ET**Koostisained**

½ ananassi
1 kiivi
½ klaasi mineraalvett

Kasu tervisele

"Grasshopper" sisaldab rikkalikult C-vitamiini. C-vitamiin toetab närvisüsteemi normaalset talitlust.

RO**Ingrediente**

½ ananas
1 kiwi
½ pahar de apă minerală

Beneficii pentru sănătate

Grasshopper este bogat în vitamina C. Vitamina C contribuie la funcționarea normală a sistemului nervos.

LV**Sastāvdaļas**

½ ananasa
1 kiivi
½ glāze minerālūdens

leguvumi veselībai

Kokteilī Grasshopper ir augsts C vitamīna saturs. C vitamīns veicina normālu nervu sistēmas darbību.

SK**Zloženie**

½ ananásu
1 kiwi
½ pohára minerálnej vody

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Lúčna kobyľka sa vyznačuje vysokým obsahom vitamínu C. Vitamín C prispieva k normálnej činnosti nervového systému.

LT**Sudėtis**

½ ananaso
1 kiavis
½ stiklinės mineralinio vandens

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Žiogas“ yra daug vitamino C. Vitamino C prisideda prie normalaus nervų sistemų funkcionavimo.

CS**Ingredience**

½ ananásu
1 kiwi
½ sklenice minerální vody

Přínos pro vaše zdraví

Luční koník má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C přispívá ke správnému fungování nervového systému.

SR**Sastojci**

½ ananasa
1 kiivi
½ čaše mineralne vode

Pozitivni uticaj na zdravlje

Grasshopper ima visok sadržaj vitamina C. Vitamin C doprinosi normalnom funkcionisanju nervnog sistema.

RU**UK****PL****KK****ET****LV****LT****SR****HR****SL****HU****BG****RO****SK****CS**



Green eyecatcher

RU Зелёная красота **UK** Зелена приваба **PL** Green eyecatcher **KK** шегіртке

ET Roheline pilgupüüdja **LV** Green eyecatcher **LT** Akį traukianti žaluma **SR** Green eyecatcher

HR Green eyecatcher **SL** Zelena lepotica **HU** Zöld látomás **BG** Green eyecatcher

RO Green eyecatcher **SK** Zelená vábnička **CS** Zelený krasavec

1/2



cucumber

2 cups



spinach

1 spoon



honey

100 ml



mineral water

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Health benefit

Green eyecatcher is high in Vitamin C, Vitamin A and Vitamin K and a source of Potassium and Magnesium. Vitamin C increases iron absorption, Vitamin A contributes to maintaining the normal vision, Vitamin K plays a role in the maintenance of normal bones. Potassium and Magnesium contribute to normal muscle function.

RU**Ингредиенты**

½ огурца
100 г шпината
1 столовая ложка меда
100 мл минеральной воды

Лечебные свойства

Напиток "Зелёная красота" богат витаминами С, А и К и является источником калия и магния. Витамин С улучшает усвоение железа, витамин А поддерживает хорошее зрение, витамин К необходим для укрепления костной ткани, а калий и магний — для правильной работы мышц.

HR**Sastojci**

½ krastavca
100 g špinata
1 jušna žlica meda
100 ml mineralne vode

Prednosti za zdravlje

Green eyecatcher bogat je vitaminom C, vitaminom A i vitaminom K i izvor je kalija i magnezija. Vitamin C pospješuje apsorpciju željeza, vitamin A doprinosi održavanju dobrog vida, vitamin K štiti zdravlje kostiju. Kalij i magnezij pospješuju rad mišića.

RU**Зелёная красота****UK****Зелена приваба****PL****Green eyecatcher****KK****шеріртке****ET****Roheline pilgupüüdja****LV****Green eyecatcher****LT****Akj traukianti žaluma****SR****Green eyecatcher****HR****Green eyecatcher****SL****Zelena lepotica****HU****Zöld látomás****BG****Green eyecatcher****RO****Green eyecatcher****SK****Zelená vábnička****CS****Zelený krasavec****UK****Інгредієнти**

½ огірка
2 чашки шпинату
1 стол. ложка меду
100 мл мінеральної води

Користь для здоров'я

Напій "Зелена приваба" багатий на вітаміни С, А та К і є джерелом калію та магнію. Вітамін С покращує засвоєння заліза, вітамін А сприяє нормальному зору, а вітамін К підтримує нормальний стан кісток. Калій та магній сприяють нормальному функціонуванню м'язів.

PL**Składniki**

½ ogórka
2 szklanki szpinaku
1 łyżka miodu
100 ml wody mineralnej

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Green eyecatcher jest bogaty w witaminy C, A i K. Jest również źródłem potasu i magnezu. Witamina C ułatwia przyswajanie żelaza, witamina A wpływa pozytywnie na wzrok, a witamina K odgrywa ważną rolę w utrzymywaniu dobrego stanu kości. Potas i magnez biorą udział w prawidłowym funkcjonowaniu mięśni.

KK**Қосылатын заттар**

½ қияр
2 шпинат шыныаяғы
1 ас қасық бал
100 мл минералдық су

Денсаулыққа пайдасы

Green eyecatcher құрамында С дәрумені, А дәрумені және К дәрумені көп және калий мен магнийдің көзі болып табылады. С дәрумені темірді сіңіруді арттырады, А дәрумені қалыпты көруді сақтауға үлес қосады, К дәрумені қалыпты сүйектерді сақтауда рөл ойнайды. Калий мен магний бұлшықеттердің қалыпты жұмыс істеуіне үлес қосады.

BG**Продукти**

½ краставица
100 грама спанак
1 супена лъжица мед
100 мл минерална вода

Предимства за здравето

"Green eyecatcher" има високо съдържание на витамин С, витамин А и витамин К и е източник на калий и магнезий. Витамин С повишава усвояването на желязо, витамин А спомага за поддържането на нормално зрение, витамин К играе важна роля в поддържането на нормалното състояние на костите. Калият и магнезият допринасят за нормалното функциониране на мускулите.

ET**Koostisained**

½ kurki
100 g spinatit
1 spl mett
100 ml mineraalvett

Kasu tervisele

"Green eyecatcher" sisaldab rikkalikult C-, A- ja K-vitamiini ning on kaaliumi ja magneesiumi allikas. C-vitamiin parandab raua imendumist, A-vitamiin aitab säilitada normaalset nägemist, K-vitamiin on oluline luude normaalse tugevuse hoidmiseks. Kaalium ja magneesium aitavad kaasa lihaste normaalsele talitlusele.

RO**Ingrediente**

½ castravete
100 g de spanac
1 linguriță de miere
100 ml de apă minerală

Beneficii pentru sănătate

Green eyecatcher este bogat în vitaminele C, A și K și este sursă de potasiu și magneziu. Vitamina C crește puterea de absorbție a fierului, vitamina A contribuie la menținerea vederii, vitamina K joacă un rol important în menținerea sănătății oaselor. Potasiul și magneziul contribuie la buna funcționare a mușchilor.

LV**Sastāvdaļas**

½ gurķa
100 g spinātu
1 ēdamkarote medus
100 ml minerālūdens

leguvumi veselībai

Kokteilī Green eyecatcher ir augsts C, A un K vitamīna saturs, kā arī tas ir labs kālija un magnēzija avots. C vitamīns palielina dzelzs absorbciju, A vitamīns palīdz uzturēt labu redzi, K vitamīns palīdz uzturēt normālu kaulu stāvokli. Kālijs un magnēzijs veicina normālu muskuļu funkciju.

SK**Zloženie**

½ uhorky
100 gramov špenátu
1 polievková lyžica medu
100 ml minerálnej vody

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Zelená vábnička má vysoký obsah vitamínu C, vitamínu A a vitamínu K a je zdrojom draslíka a horčíka. Vitamín C zvyšuje mieru absorpcie železa, vitamín A prispieva k náležitej činnosti zraku a vitamín K zohráva rolu pri udržiavaní náležitého stavu kostí. Draslík a horčík prispievajú k normálnej činnosti svalstva.

LT**Sudėtis**

½ agurko
100 g špinatų
1 valg. š. medaus
100 ml mineralinio vandens

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Akj traukianti žaluma“ labai daug vitamino C, vitamino A ir vitamino K. Tai kalio ir magnio šaltinis. Vitamins C pagerina geležies įsisavinimą, vitaminas A padeda išlaikyti normalų regėjimą, o vitaminas K padeda išlaikyti sveikus kaulus. Kalis ir magnis nulemia normalią raumenų veiklą.

CS**Ingredience**

½ okurky
100 g špenátu
1 lžíce medu
100 ml minerální vody

Přínos pro vaše zdraví

Zelený krasavec má vysoký obsah vitamínů C, A a K a je zdrojem draslíku a hořčíku. Vitamín C zvyšuje vstřebávání železa, vitamín A přispívá správné funkci zraku a vitamín K pomáhá udržovat zdravé kosti. Draslík a hořčík přispívají ke správné funkci svalů.

SR**Sastojci**

½ krastavca
100 g spanača
1 kašika meda
100 ml mineralne vode

Pozitivni uticaj na zdravlje

Green eyecatcher ima visok sadržaj vitamina C, A i K, a predstavlja i izvor kalijuma i magnezijuma. Vitamin C povećava apsorpciju gvožđa, vitamin A doprinosi održavanju normalnog stanja vida, a vitamin K igra ulogu u održavanju normalnog stanja kostiju. Kalijum i magnezijum doprinose normalnom funkcionisanju mišića.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

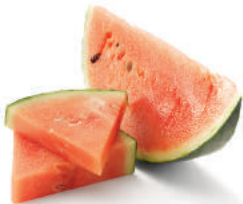
CS



Red sensation

RU Красное чувство **UK** Червона сенсація **PL** Red sensation **KK** Red sensation
ET Punane sensatsioon **LV** Red sensation **LT** Raudonoji aistra **SR** Red sensation
HR Red sensation **SL** Rdeča senzacija **HU** Piros élmény **BG** Червена сензация
RO Red sensation **SK** Červená senzácia **CS** Rudá senzace

¼



watermelon

1 handful



strawberries

½



pineapple

1



lime

RU
UK
PL
KK
ET
LV
LT
SR
HR
SL
HU
BG
RO
SK
CS



RU**Ингредиенты**

¼ арбуза
1 горсть клубники
½ ананаса
1 лайм

Лечебные свойства

Напиток "Красное чувство" богат витамином С. Витамин С защищает клетки, которые борются с окислительным стрессом.

UK**Інгредієнти**

¼ кавуна
1 пригорща полуниця
½ ананаса
1 лайм

Користь для здоров'я

Напій "Червона сенсація" багатий на вітамін С. Вітамін С сприяє захисту клітин від окислювального стресу.

PL**Składniki**

¼ melona
1 garść truskawek
½ ananasa
1 limonka

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Red sensation jest bogaty w witaminę C, która przyczynia się do ochrony komórek przed stresem oksydacyjnym.

KK**Қосылатын заттар**

¼ қарбыз
1 уыс құлпынай
½ ананас
1 лайм

Денсаулыққа пайдасы

Red sensation гүлінде С дәрумені көп. С дәрумені тотығу стресінен жасушаларды қорғауға үлес қосады.

HR**Sastojci**

¼ lubenice
1 šaka jagoda
½ ananasa
1 limeta

Prednosti za zdravlje

Red sensation bogat je vitaminom C. Vitamin C štiti stanice od oksidacijskog stresa.

SL**Sestavine**

¼ lubenice
1 pest jagod
½ ananasa
1 limeta

Pozitiven vpliv na zdravje

Rdeča senzacija vsebuje veliko vitamina C. Vitamin C prispeva k zaščiti celic po oksidativnem stresu.

HU**Hozzávalók**

¼ görögdinnye
1 maroknyi eper
½ ananász
1 zöldcitrom

Égészségügyi előny

Gazdag C-vitaminban, mely hozzájárul a sejtek oxidatív stressz elleni védelméhez.

BG**Продукти**

¼ диня
1 шепя ягоди
½ ананас
1 лайм

Предимства за здравето

"Червена сензация" има високо съдържание на витамин С, който допринася за защитата на клетките от оксидативен стрес.

RU Красное чувство **UK** Червона сенсація **PL** Red sensation **KK** Red sensation

ET Punane sensatsioon **LV** Red sensation **LT** Raudonoji aistra **SR** Red sensation

HR Red sensation **SL** Rdeča senzacija **HU** Piros élmény **BG** Червена сензация

RO Red sensation **SK** Červená senzácia **CS** Rudá senzace

ET**Koostisained**

¼ arbuusi
1 peotäis maasikaid
½ ananassi
1 laim

Kasu tervisele

"Red sensation" sisaldab rikkalikult C-vitamiini. C-vitamiin aitab kaitsta rakke oksüdatiivse stressi eest

LV**Sastāvdaļas**

¼ arbūza
1 sauja zemeņu
½ ananasa
1 laims

leguvumi veselībai

Kokteiļi Red sensation ir augsts C vitamīna saturs. C vitamīns nodrošina šūnu aizsardzību pret oksidatīvo stresu.

LT**Sudėtis**

¼ arbūzo
1 sauja braškių
½ ananaso
1 žaliųjų citrina

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Raudonoji aistra“ daug vitamino C. Vitamins C prisideda prie ląstelių apsaugos patiriant oksidacinį stresą.

SR**Sastojci**

¼ lubenice
1 šaka jagoda
½ ananasa
1 limeta

Pozitivni uticaj na zdravlje

Red sensation ima visok sadržaj vitamina C. Vitamin C doprinosi zaštiti ćelija usled oksidativnog stresa.

RO**Ingrediente**

¼ pepene roșu
1 mână de căpșuni
½ ananas
1 lămâie verde

Beneficii pentru sănătate

Red sensation este bogat în vitamina C. Vitamina C protejează celulele împotriva stresului oxidativ.

SK**Zloženie**

¼ červená dyňa
1 hrst jahôd
½ ananásu
1 limetka

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Červená senzácia sa vyznačuje vysokým obsahom vitamínu C. Vitamín C prispieva k ochrane buniek pred oxidatívnym stresom.

CS**Ingredience**

¼ vodního melounu
Hrst jahod
½ ananasu
1 limetka

Přínos pro vaše zdraví

Rudá senzace má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C přispívá k ochraně buněk před oxidačním stresem.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Cranapple

RU Яблочно-клюквенный сок **UK** Яблучно-журавлиний сік **PL** Sok żurawinowojabłkowy
KK мүкжидек-алма шырыны **ET** Jõhvika-õuna mahl **LV** Dzērveņuābolu sula
LT Spanguolių ir obuolių sultys **SR** Cranapple **HR** Sok od brusnice i jabuke
SL Sok iz brusnic in jabolok **HU** Áfonyalma ital **BG** Ябълково-боровинков сок
RO Suc de ananas și merișoare **SK** Brusnicový džús **CS** Brusinkovo-jablečná šťáva

1 handful



cranberries (fresh)

2



apples

1/2



pineapple

Health benefit

Cranapple is a source of Vitamin C. Vitamin C supports the normal function of the nervous system.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

1 горсть свежей клюквы
2 яблока
½ ананаса

Лечебные свойства

Яблочно-клюквенный сок является источником витамина С. Витамин С необходим для правильной работы нервной системы.

UK**Інгредієнти**

1 пригорща журавлини (свіжої)
2 яблука
½ ананаса

Користь для здоров'я

Яблучно-журавлиний сік – це джерело вітаміну С. Вітамін С сприяє нормальному функціонуванню нервової системи.

PL**Składniki**

1 garść owoców żurawiny (świeżych)
2 jabłka
½ ananasa

Korzyści dla zdrowia

Sok żurawinowo-jabłkowy jest źródłem witaminy C, która wspomaga prawidłowe działanie systemu nerwowego.

KK**Қосылатын заттар**

1 уыс мүкжидек (жаңа піскен)
2 алма
½ ананас

Денсаулыққа пайдасы

Мүкжидек-алма шырыны — С дәруменінің көзі. С дәрумені жүйеке жүйесінің қалыпты жұмыс істеуін қолдайды.

HR**Sastojci**

1 šaka brusnica (svježih)
2 jabuke
½ ananasa

Prednosti za zdravlje

Sok od brusnice i jabuke izvor je vitamina C. Vitamin C regulira rad nervnog sustava.

SL**Sestavine**

1 pest brusnic (svežih)
2 jabolki
½ ananasa

Pozitiven vpliv na zdravje

Sok iz brusnic in jabolk je vir vitamina C. Vitamin C podpira normalno delovanje živčnega sistema.

HU**Hozzávalók**

1 marék áfonya (friss)
2 alma
½ ananász

Egészségügyi előny

Az áfonyalma ital sok C-vitamint tartalmaz, mely elősegíti az idegrendszer megfelelő működését.

BG**Продукти**

1 шепа червени боровинки (свежи)
2 ябълки
½ ананас

Предимства за здравето

"Ябълково-боровинковият сок" е източник на витамин С, който поддържа нормалното функциониране на нервната система.

RU Яблочно-клюквенный сок **UK** Яблучно-журавлиний сік **PL** Sok żurawinowojabłkowy

KK мүкжидек-алма шырыны **ET** Jõhvika-õuna mahl **LV** Dzērveņuābolu sula

LT Spanguolių ir obuolių sultys **SR** Cranapple **HR** Sok od brusnice i jabuke

SL Sok iz brusnic in jabolk **HU** Áfonyalma ital **BG** Ябълково-боровинков сок

RO Suc de ananas și merișoare **SK** Brusnicový džús **CS** Brusinkovo-jablečná šťáva

ET**Koostisained**

1 peotäis jõhvikaid (värsked)
2 õuna
½ ananassi

Kasu tervisele

"Cranapple" sisaldab C-vitamiini.
C-vitamiin toetab närvisüsteemi normaalset talitlust.

LV**Sastāvdaļas**

1 sauja dzērveņu (svaigas)
2 āboli
½ ananasa

leguvumi veselībai

Dzērveņu-ābolu sula ir C vitamīna avots. C vitamīns veicina normālu nervu sistēmas darbību.

LT**Sudėtis**

1 sauja spanguolių (šviežių)
2 obuoliai
½ ananaso

Nauda sveikatai

Spanguolių ir obuolių sultys yra vitamino C šaltinis. Vitamino C palaiko normalią nervų sistemą funkciją.

SR**Sastojci**

1 šaka brusnica (svežih)
2 jabuke
½ ananasa

Pozitivni uticaj na zdravlje

Cranapple je izvor vitamina C. Vitamin C podržava normalno funkcionisanje nervnog sistema.

RO**Ingrediente**

1 mână de afine (proaspete)
2 mere
½ ananas

Beneficii pentru sănătate

Sucul din ananas și merișoare este sursă de vitamina C. Vitamina C stimulează funcționarea normală a sistemului nervos.

SK**Zloženie**

1 hrst brusnic (čerstvých)
2 jablká
½ ananásu

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Brusnicový džús je zdrojom vitamínu C. Vitamín C prispieva k normálnej činnosti nervového systému.

CS**Ingredience**

1 hrst brusinek (čerstvých)
2 jablka
½ ananasu

Přínos pro vaše zdraví

Brusinkovo-jablečná šťáva je zdrojem vitamínu C. Vitamín C podporuje správné fungování nervového systému.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Summer sun

RU Летнее солнце **UK** Літнє сонце **PL** Letnie słońce **KK** Summer sun **ET** Suvepäike
LV Summer sun **LT** Vasaros saulė **SR** Summer sun **HR** Summer sun **SL** Poletno sonce
HU Nyári nap **BG** Лятно слънце **RO** Summer sun **SK** Letné slnko **CS** Letní slunce

4



pears

4



mandarins

1



lemon

Health benefit

Summer sun is a source of Vitamin C. Vitamin C supports the normal psychological function.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

4 груши
4 мандарина
1 лимон

Лечебные свойства

Напиток "Летнее солнце" — источник витамина С. Витамин С необходим для поддержания психических функций.

UK**Інгредієнти**

4 груші
4 мандарини
1 лимон

Користь для здоров'я

Напій "Літнє сонце" — це джерело вітаміну С. Вітамін С підтримує нормальний стан психологічних функцій.

PL**Składniki**

4 gruszek
4 mandarynki
1 cytryna

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Letnie słońce jest źródłem witaminy C, która wspomaga sprawność psychiczną.

KK**Қосылатын заттар**

4 алмұрт
4 мандарин
1 лимон

Денсаулыққа пайдасы

Summer sun — С дәруменінің көзі. С дәрумені қалыпты психологиялық функцияны қолдайды.

HR**Sastojci**

4 kruške
4 mandarine
1 limun

Prednosti za zdravlje

Summer sun izvor je vitamina C. Vitamin C regulira mentalno stanje.

SL**Sestavine**

4 hruške
4 mandarine
1 limona

Pozitiven vpliv na zdravje

Poletno sonce je vir vitamina C. Vitamin C podpira normalno psihološko delovanje.

HU**Hozzávalók**

4 körte
4 mandarin
1 citrom

Égészségügyi előny

A nyári nap sok C-vitamint tartalmaz, mely hozzájárul a megfelelő lelki működéshez.

BG**Продукти**

4 круши
4 мандарини
1 лимон

Предимства за здравето

"Лятно слънце" е източник на витамин С, който поддържа нормалните психологически функции.

RU Летнее солнце **UK** Літнє сонце **PL** Letnie słońce **KK** Summer sun **ET** Suvepäike

LV Summer sun **LT** Vasaros saulė **SR** Summer sun **HR** Summer sun **SL** Poletno sonce

HU Nyári nap **BG** Лятно слънце **RO** Summer sun **SK** Letné slnko **CS** Letní slunce


ET**Koostisained**

4 pirni
4 mandariini
1 sidrun

Kasu tervisele

"Summer sun" sisaldab C-vitamiini.
C-vitamiin toetab psüühika
normaalset talitlust.

RO**Ingrediente**

4 pere
4 mandarine
1 lămăie

Beneficii pentru sănătate

Summer sun este sursă de
vitamina C. Vitamina C susține
sănătatea psihică.

LV**Sastāvdaļas**

4 bumbieri
4 mandarīni
1 citrons

leguvumi veselībai

Kokteilis Summer sun ir C vitamīna
avots. C vitamīns veicina normāla
psiholoģiskā stāvokļa uzturēšanu.

SK**Zloženie**

4 hrušky
4 mandarinky
1 citróny

**Pozitívne účinky na ľudské
zdravie**

Nápoj Letné slnko je zdrojom
vitamínu C. Vitamín C prispieva
k normálnej psychologickej
rovnováhe.

LT**Sudėtis**

4 kriaušės
4 mandarinai
1 citrina

Nauda sveikatai

Kokteilis „Vasaros saulė“ yra
vitamino C šaltinis. Vitaminas C
palaiko normalią psichologinę
būseną.

CS**Ingredience**

4 hrušky
4 mandarinky
1 citron

Přínos pro vaše zdraví

Letní slunce je zdrojem vitamínu C.
Vitamín C zlepšuje psychiku.


SR**Sastojci**

4 kruške
4 mandarine
1 limun

Pozitivni uticaj na zdravlje

Summer sun je izvor vitamina C.
Vitamin C podržava normalno
psihološko funkcionisanje.

RU**UK****PL****KK****ET****LV****LT****SR****HR****SL****HU****BG****RO****SK****CS**



Beautylicious

RU Здоровая красота **UK** Апетитна краса **PL** Beautylicious **KK** Beautylicious **ET** Beautylicious
LV Beautylicious **LT** Skonis ir grožis **SR** Beautylicious **HR** Beautylicious **SL** Beautylicious
HU Szépségkóktél **BG** Beautylicious **RO** Beautylicious **SK** Beautylicious **CS** Krása nesmírná

1



orange

1/4



pineapple

2



carrots

1



lemon

1 spoon



olive oil

Health benefit

Beautylicious is high in Vitamin C and Vitamin A. Vitamin C plays a role in the protection of cells from oxidative stress and Vitamin A contributes to supporting the maintenance of normal skin.

SC

TC

AR

FA

KO

ID

MS

TH

VI

JA

ES

FR



RU**Ингредиенты**

1 апельсин
 ¼ ананаса
 2 моркови
 1 лимон
 1 чайная ложка оливкового масла

Лечебные свойства

Напиток "Здоровая красота" богат витаминами С и А. Витамин С защищает клетки от окислительного стресса, а витамин А необходим для здоровья и красоты кожи.

UK**Інгредієнти**

1 апельсин
 ¼ ананаса
 2 моркви
 1 лимон
 1 чайна ложка оливкової олії

Користь для здоров'я

Напій "Апетитна краса" багатий на вітаміни С та А. Вітамін С захищає клітини від окислювального стресу, а вітамін А підтримує нормальний стан шкіри.

PL**Składniki**

1 pomarańcza
 ¼ ananasa
 2 marchewki
 1 cytryna
 1 łyżeczka oliwy z oliwek

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Beautylicious jest bogaty w witaminy C i A. Witamina C przyczynia się do ochrony komórek przed stresem oksydacyjnym, a witamina A wspiera prawidłowe funkcjonowanie skóry.

KK**Қосылатын заттар**

1 апельсин
 ¼ ананас
 2 сәбіз;
 1 лимон
 1 ас қасық зәйтүн майы

Денсаулыққа пайдасы

Beautylicious құрамында С дәрумені және А дәрумені көп. С дәрумені жасушаларды тотығу стресінен қорғауда рөл ойнайды және А дәрумені қалыпты теріні сақтауды қолдауға үлес қосады.

HR**Sastojci**

1 naranča
 ¼ ananasa
 2 mrkve
 1 limun
 1 čajna žlica maslinovog ulja

Prednosti za zdravlje

Beautylicious je bogat vitaminom C i vitaminom A. Vitamin C štiti stanice od oksidacijskog stresa, a vitamin A čuva zdravlje kože.

SL**Sestavine**

1 pomaranča
 ¼ ananasa
 2 korenčka
 1 limona
 1 žlička olivnega olja

Pozitiven vpliv na zdravje

Beautylicious vsebuje veliko vitaminov C in A. Vitamin C štiti celice pred oksidativnim stresom, vitamin A pa prispeva k ohranjanju normalne kože.

HU**Hozzávalók**

1 narancs
 ¼ ananász
 2 sárgarépa
 1 citrom
 1 teáskánál olívaolaj

Egészségügyi előny

A szépségkóktél kiváló C- és A-vitaminforrás. A C-vitamin szerepet játszik a sejtek oxidatív stresszel szembeni védelmében. Az A-vitamin hozzájárul a szép bőr megőrzéséhez.

BG**Продукти**

1 портокал
 ¼ ананас
 2 моркова
 1 лимон
 1 супена лъжица зехтин

Предимства за здравето

"Beautylicious" има високо съдържание на витамин С и витамин А. Витамин С играе важна роля за защитата на клетките от оксидативен стрес, а витамин А допринася за поддържане на нормалното състояние на кожата.

RU Здоровая красота **UK** Апетитна краса **PL** Beautylicious **KK** Beautylicious **ET** Beautylicious
LV Beautylicious **LT** Skonis ir grožis **SR** Beautylicious **HR** Beautylicious **SL** Beautylicious
HU Szépségkóktél **BG** Beautylicious **RO** Beautylicious **SK** Beautylicious **CS** Krása nesmírná

ET**Koostisained**

1 apelsin
 ¼ ananssi
 2 porgandit
 1 sidrun
 1 tl oliiviõli

Kasu tervisele

"Beautylicious" sisaldab rikkalikult C- ja A-vitamiini. C-vitamiinil on oluline roll rakkude kaitsmisel oksüdatiivse stressi eest ja A-vitamiin aitab kaasa naha normaalse seisundi säilitamisele.

RO**Ingrediente**

1 portocală
 ¼ ananas
 2 morcovi
 1 lămâie
 1 linguriță de ulei de măsline

Beneficii pentru sănătate

Beautylicious este bogat în vitaminele C și A. Vitamina C contribuie la protejarea celulelor împotriva stresului oxidativ, iar vitamina A ajută la menținerea sănătății pielii.

LV**Sastāvdaļas**

1 apelsīns
 ¼ ananasa
 2 burkāni
 1 citrons
 1 tējkarote olīveļļas

Ieguvumi veselībai

Kokteilī Beautylicious ir augsts C un A vitamīna saturs. C vitamīns aizsargā šūnas pret oksidatīvo stresu, un A vitamīns palīdz uzturēt normālu ādas stāvokli.

SK**Zloženie**

1 pomaranč
 ¼ ananásu
 2 mrkvy
 1 citrón
 1 polievková lyžica olivového oleja

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Beautylicious má vysoký obsah vitamínu C a vitamínu A. Vitamín C zohráva rolu pri ochrane buniek pred oxidatívnym stresom a vitamín A pomáha udržiavať normálny stav pokožky.

LT**Sudėtis**

1 apelsinas
 ¼ ananaso
 2 morkos
 1 citrina
 1 arbat. š. alyvuogių aliejus

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Skonis ir grožis“ gausu vitaminų C ir A. Vitaminas C padeda apsaugoti ląsteles nuo oksidacinio streso, o vitaminas A palaiko normalią odos būklę.

CS**Ingredience**

1 pomeranč
 ¼ ananasu
 2 mrkve
 1 citrón
 1 čajová lžička olivového oleje

Přínos pro vaše zdraví

Krásna nesmírná má vysoký obsah vitamínů C a A. Vitamín C hraje roli při ochraně buněk před oxidačním stresem a vitamín A má blahodárný vliv na pokožku.

SR**Sastojci**

1 pomorandža
 ¼ ananasa
 2 šargarepe
 1 limun
 1 kašičica maslinovog ulja

Pozitivni uticaj na zdravlje

Beautylicious ima visok sadržaj vitamina C i A. Vitamin C ima ulogu u zaštiti ćelija od oksidativnog stresa, a vitamin A doprinosi održavanju normalnog stanja kože.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Farmers market

RU Фермерский сок **UK** Сік "Фермерський" **PL** Sok owocowo-warzywny
KK фермерлер нарығының шырыны **ET** Taluniku turumahl **LV** Dārzenų-ogu sula
LT Kokteilis „Iš ūkininkų turgaus“ **SR** Sok sa pijace **HR** Voćni sok **SL** Kmečki sok
HU Ital a piacról **BG** Сок "Фермерски пазар" **RO** Suc Farmers market
SK Džús z farmárskeho trhu **CS** Farmářský džus

1 handful



strawberries

1



cucumber

1



apple

2



carrots

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Health benefit

Farmers market is high in Vitamin A. Vitamin A supports the normal iron metabolism.

RU**Ингредиенты**

1 горсть клубники
1 огурец
1 яблоко
2 моркови

Лечебные свойства

Напиток "Фермерский сок" богат витамином А. Витамин А необходим для усвоения железа.

UK**Інгредієнти**

1 пригорща полуниця
1 огірок
1 яблуко
2 моркви

Користь для здоров'я

Сік "Фермерський" багатий на вітамін А. Вітамін А підтримує нормальний метаболізм заліза.

PL**Składniki**

1 garść truskawek
1 ogórek
1 jabłko
2 marchewki

Korzyści dla zdrowia

Sok owocowo-warzywny jest bogaty w witaminę A, która wspiera prawidłowy metabolizm żelaza.

KK**Қосылатын заттар**

1 уыс құлпынай
1 қияр
1 алма;
2 сәбіз;

Денсаулыққа пайдасы

Фермерлер нарығындағы шырында А дәрумені көп. А дәрумені қалыпты темір метаболізмін қолдайды.

HR**Sastojci**

1 šaka jagoda
1 krastavac
1 jabuka
2 mrkve

Prednosti za zdravlje

Voćni sok bogat je vitaminom A. Vitamin A regulira razinu željeza, a time i metabolizam.

SL**Sestavine**

1 pest jagod
1 kumara
1 jabolko
2 korenčka

Positiven vpliv na zdravje

Kmečki sok vsebuje veliko vitamina A. Vitamin A podpira normalno presnovo železa.

HU**Hozzávalók**

1 maroknyi eper
1 uborka
1 alma
2 sárgarépa

Égészségügyi előny

A-vitaminban gazdag, mely támogatja a megfelelő vasanyagcserét.

BG**Продукти**

1 шепа ягоди
1 краставица
1 ябълка
2 моркова

Предимства за здравето

Сок "Фермерски пазар" има високо съдържание на витамин А, който отговаря за нормалното усвояване на желязото.

RU Фермерский сок **UK** Сік "Фермерський" **PL** Sok owocowo-warzywny

KK фермерлер нарығының шырыны **ET** Taluniku turumahl **LV** Dārzenū-ogu sula

LT Kokteilis „Iš ūkininkų turgaus“ **SR** Sok sa pijace **HR** Voćni sok **SL** Kmečki sok

HU Ital a piacról **BG** Сок "Фермерски пазар" **RO** Suc Farmers market

SK Džús z farmárskeho trhu **CS** Farmářský džus

ET**Koostisained**

1 peotäis maasikaid
 1 kurk
 1 õun
 2 porgandit

Kasu tervisele

"Farmers market" sisaldab rikkalikult A-vitamiini. A-vitamiin toetab raua normaalset ainevahetust.

LV**Sastāvdaļas**

1 sauja zemeņu
 1 gurķis
 1 ābols
 2 burkāni

Ieguvumi veselībai

Dārzeņu-ogu sulā ir augsts A vitamīna saturs. A vitamīns veicina normālu dzelzs vielmaiņu.

LT**Sudėtis**

1 sauja braškių
 1 agurkas
 1 obuolys
 2 morkos

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Iš ūkininkų turgaus“ gausu vitamino A. Vitaminas A užtikrina normalų geležies įsivavinimą.

SR**Sastojci**

1 šaka jagoda
 1 krastavac
 1 jabuka
 2 šargarepe

Pozitivni uticaj na zdravlje

Sok sa pijace ima visok sadržaj vitamina A. Vitamin A podržava normalan metabolizam gvožđa.

RO**Ingrediente**

1 mână de căpșune
 1 castravete
 1 măr
 2 morcovi

Beneficii pentru sănătate

Sucul Farmers market este bogat în vitamina A. Vitamina A stimulează metabolismul fierului.

SK**Zloženie**

1 hrst jahôd
 1 uhorka
 1 jablko
 2 mrkvy

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Džús z farmárskeho trhu má vysoký obsah vitamínu A. Vitamín A prispieva k normálnemu metabolizmu železa.

CS**Ingredience**

Hrst jahod
 1 okurka
 1 jablko
 2 mrkve

Přínos pro vaše zdraví

Farmářský džus má vysoký obsah vitamínu A. Vitamin A podporuje správné vstřebávání železa.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Love it up

RU Нежность **UK** Ніжність **PL** Love it up **KK** фермерлер нарығының шырыны
ET Love it up **LV** Love it up **LT** Svaigūlys **SR** Love it up **HR** Love it up **SL** Čista ljubezen
HU Szerellemre fel **BG** Израз на любов **RO** Love it up **SK** Miluj ma **CS** S láskou až do dna

4



kiwi fruits

1 handful



raspberries

1



pomegranate

1



apple

3



carrots

1/2



lemon

Health benefit

Love it up is high in Vitamin C and Vitamin A and contains Vitamin K. Vitamin C and A contribute to the normal function of the immune system. Vitamin K plays a role in the maintenance of normal bones.

SC

TC

AR

FA

KO

ID

MS

TH

VI

JA

ES

FR



RU**Ингредиенты**

4 киви
1 горсть малины
1 гранат
1 яблоко
3 моркови
½ лимона

Лечебные свойства

Напиток "Нежность" богат витаминами С и А, а также содержит витамин К. Витамины С и А необходимы для правильной работы иммунной системы. Витамин К отвечает за укрепление костной ткани.

HR**Sastojci**

4 kivija
1 šaka malina
1 šipak
1 jabuka
3 mrkve
½ limuna

Prednosti za zdravlje

Love it up bogat je vitaminom C i vitaminom A te sadrži vitamin K. Vitamin C i A reguliraju rad imunološkog sustava. Vitamin K štiti zdravlje kostiju.

UK**Інгредієнти**

4 ківі
1 пригорща малини
1 гранат
1 яблуко
3 моркви
½ лимона

Користь для здоров'я

Напій "Ніжність" багатий на вітаміни С та А і містить вітамін К. Вітаміни С та А сприяють нормальній роботі імунної системи. Вітамін К підтримує нормальний стан кісток.

SL**Sestavine**

4 kiviji
1 pest malin
1 granatno jabolko
1 jabolko
3 korenčki
½ limone

Positiven vpliv na zdravje

Čista ljubezen vsebuje veliko vitaminov C in A ter vitamin K. Vitamina C in A prispevata k normalnemu delovanju imunskega sistema. Vitamin K pomaga ohranjati zdrave kosti.

PL**Składniki**

4 kiwi
1 garść malin
1 granat
1 jabłko
3 marchewki
½ cytryny

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Love it up jest bogaty w witaminy C i A; zawiera również witaminę K. Witaminy C i A wspierają prawidłowe działanie systemu odpornościowego. Witamina K przyczynia się do utrzymania dobrego stanu kości.

HU**Hozzávalók**

4 kivi
1 marék málna
1 gránátalma
1 alma
3 répa
½ citrom

Egészségügyi előny

C- és A-vitaminban gazdag, valamint K-vitamint is tartalmaz. A C- és A-vitamin hozzájárul az immunrendszer megfelelő működéséhez. A K-vitamin szerepet játszik a csontok épességének megőrzésében.

KK**Қосылатын заттар**

4 киви жемісі
1 уыс таңқурай
1 анар
1 алма;
3 сәбіз
½ лимон

Денсаулыққа пайдасы

Love it up құрамында С дәрумені және А дәрумені көп, әрі К дәруменін қамтиді. С және А дәрумендері иммундық жүйенің қалыпты функциясына үлес қосады. К дәрумені қалыпты сүйектерді сақтауда рөл ойнайды.

BG**Продукти**

4 кивита
1 шепа малини
1 нар
1 ябълка
3 моркова
½ лимон

Предимства за здравето

"Израз на любов" има високо съдържание на витамин С и витамин А, както и съдържа витамин К. Витамините С и А допринасят за нормалното функциониране на имунната система. Витамин К участва в поддържането на нормалното състояние на костите.

RU Нежность **UK** Ніжність **PL** Love it up **KK** фермерлер нарығының шырыны

ET Love it up **LV** Love it up **LT** Svaigulys **SR** Love it up **HR** Love it up **SL** Čista ljubezen

HU Szerelemre fel **BG** Израз на любов **RO** Love it up **SK** Miluj ma **CS** S láskou až do dna

ET**Koostisained**

4 kiivit
 1 peotäis vaarikaid
 1 granaatõun
 1 õun
 3 porgandit
 ½ sidrunit

Kasu tervisele

"Love it up" sisaldab rikkalikult C- ja A-vitamiini, samuti K-vitamiini. C- ja A-vitamiin aitavad kaasa immuunsüsteemi normaalsele talitlusele. K-vitamiinil on oluline roll luude tugevuse säilitamisel.

RO**Ingrediente**

4 kiwi
 1 mânã de zmeurã
 1 rodie
 1 mår
 3 morcovi
 ½ lãmie

Beneficii pentru sãnãtate

Love it up este bogat în vitaminele C și A și conține vitamina K. Vitaminele C și A contribuie la buna funcționare a sistemului imunitar. Vitamina K joacă un rol important în menținerea sãnãtãții oaselor.

LV**Sastāvdaļas**

4 kivi
 1 sauja aveņu
 1 granātābols
 1 ābols
 3 burkāni
 ½ citrona

Ieguvumi veselībai

Kokteilī Love it up ir augsts C un A vitamīna saturs, un tas satur arī K vitamīnu. C un A vitamīns veicina normālu imūnsistēmas darbību. K vitamīns palīdz uzturēt normālu kaulu stāvokli.

SK**Zloženie**

4 plody kiwi
 1 hrst malin
 1 granátové jablko
 1 jablko
 3 mrkvy
 ½ citróna

Positívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Miluj ma má vysoký obsah vitamínu C a vitamínu A a obsahuje vitamín K. Vitamíny C a A prispievajú k normálnej činnosti imunitného systému. Vitamín K zohráva úlohu pri udržiavaní zdravých kostí.

LT**Sudėtis**

4 kiviai
 1 sauja aviečių
 1 granatas
 1 obuolys
 3 morkos
 ½ citrinos

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Svaigulyš“ gausu vitaminų C, A ir K. Vitaminai C ir A padeda užtikrinti tinkamą imunitinės sistemos funkcionavimą. Vitaminas K padeda išlaikyti sveikus kaulus.

CS**Ingredience**

4 kiwi
 1 hrst malin
 1 granátové jablko
 1 jablko
 3 mrkve
 ½ citrónu

Přínos pro vaše zdraví

S láskou až do dna má vysoký obsah vitamínů C a A a obsahuje vitamín K. Vitamíny C a A přispívají ke správnému fungování imunitního systému. Vitamín K pomáhá udržovat zdravé kosti.

SR**Sastojci**

4 kivija
 1 šaka malina
 1 nar
 1 jabuka
 3 šargarepe
 ½ limuna

Pozitivni uticaj na zdravlje

Love it up ima visok sadržaj vitamina C i A, a sadrži i vitamin K. Vitamini C i A doprinose normalnom funkcionisanju imunog sistema. Vitamin K igra ulogu u održavanju normalnog stanja kostiju.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Pear blossom

RU Сочная груша **UK** Цвіт груш **PL** Pear blossom **KK** алмұрт гүлі **ET** Pirniõis **LV** Pear blossom
LT Kriaušių žiedai **SR** Pear blossom **HR** Pear blossom **SL** Hruškin cvet **HU** Körtevirág
BG Крушови цветчета **RO** Pear blossom **SK** Kvitnúce hrušky **CS** Hruškový květ

4



pears

2



bunch of red grapes

1 tsp



honey

Health benefit

Pear blossom can help to reduce oxidative stress.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU

Ингредиенты

4 груши
2 грозди красного винограда
1 чайная ложка меда

Лечебные свойства

Напиток "Сочная груша" помогает бороться с окислительным стрессом.

UK

Інгредієнти

4 груші
2 гілочки червоного винограда
1 чайна ложка меду

Користь для здоров'я

Напій "Цвіт груш" допомагає зменшити окислювальний стрес.

PL

Składniki

4 gruszek
2 kiście czerwonych winogron
1 łyżeczka miodu

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Pear blossom pomaga zredukować skutki stresu oksydacyjnego.

KK

Қосылатын заттар

4 алмұрт
2 уыс қызыл жүзім
1 ас қасық бал

Денсаулыққа пайдасы

Алмұрт гүлі тотығу стресін азайтуға көмектеседі.

HR

Sastojci

4 kruške
2 grozda crvenog grozđa
1 čajna žlica meda

Prednosti za zdravlje

Pear blossom smanjuje razinu oksidacijskog stresa.

SL

Sestavine

4 hruške
2 grozda rdečega grozđja
1 žlička medu

Pozitiven vpliv na zdravje

Hruškin cvet lahko pomaga blažiti oksidativni stres.

HU

Hozzávalók

4 körte
2 fűrt piros szőlő
1 teáskanál méz

Égészségügyi előny

A körtevirág segíthet csökkenteni az oxidatív stresszt.

BG

Продукти

4 круши
2 чепки червено грозде
1 супена лъжица мед

Предимства за здравето

"Крушови цветчета" допринася за намаляването на оксидативния стрес.

RU Сочная груша UK Цвіт груш PL Pear blossom KK алмұрт гүлі ET Pirniõis LV Pear blossom
LT Kriaušių žiedai SR Pear blossom HR Pear blossom SL Hruškin cvet HU Körtevirág
BG Крушови цветчета RO Pear blossom SK Kvitnúce hrušky CS Hruškový květ

**Koostisained**

4 pirni
2 kobarat punaseid viinamarju
1 tl mett

Kasu tervisele

"Pear blossom" võib aidata vähendada oksüdatiivset stressi.

LV**Sastāvdaļas**

4 bumbieri
2 ķekari sarkano vīnogu
1 tējkarote medus

leguvumi veselībai

Kokteilis Pear blossom var palīdzēt samazināt oksidatīvo stresu.

LT**Sudėtis**

4 kriaušės
2 kekės raudonųjų vynuogių
1 arbat. š. medaus

Nauda sveikatai

Kokteilis „Kriaušių žiedai“ padeda sumažinti oksidacinį stresą.

SR**Sastojci**

4 kruške
2 grozda crnog grožđa
1 kašičica meda

Pozitivni uticaj na zdravlje

Pear blossom može da doprinese smanjenju oksidativnog stresa.

RO**Ingrediente**

4 pere
2 ciorchini de struguri roșii
1 linguriță de miere

Beneficii pentru sănătate

Pear blossom ajută la reducerea stresului oxidativ.

SK**Zloženie**

4 hrušky
2 strapec červeného hrozna
1 polievková lyžica medu

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Kvitnúce hrušky pomáha znižovať oxidatívny stres.

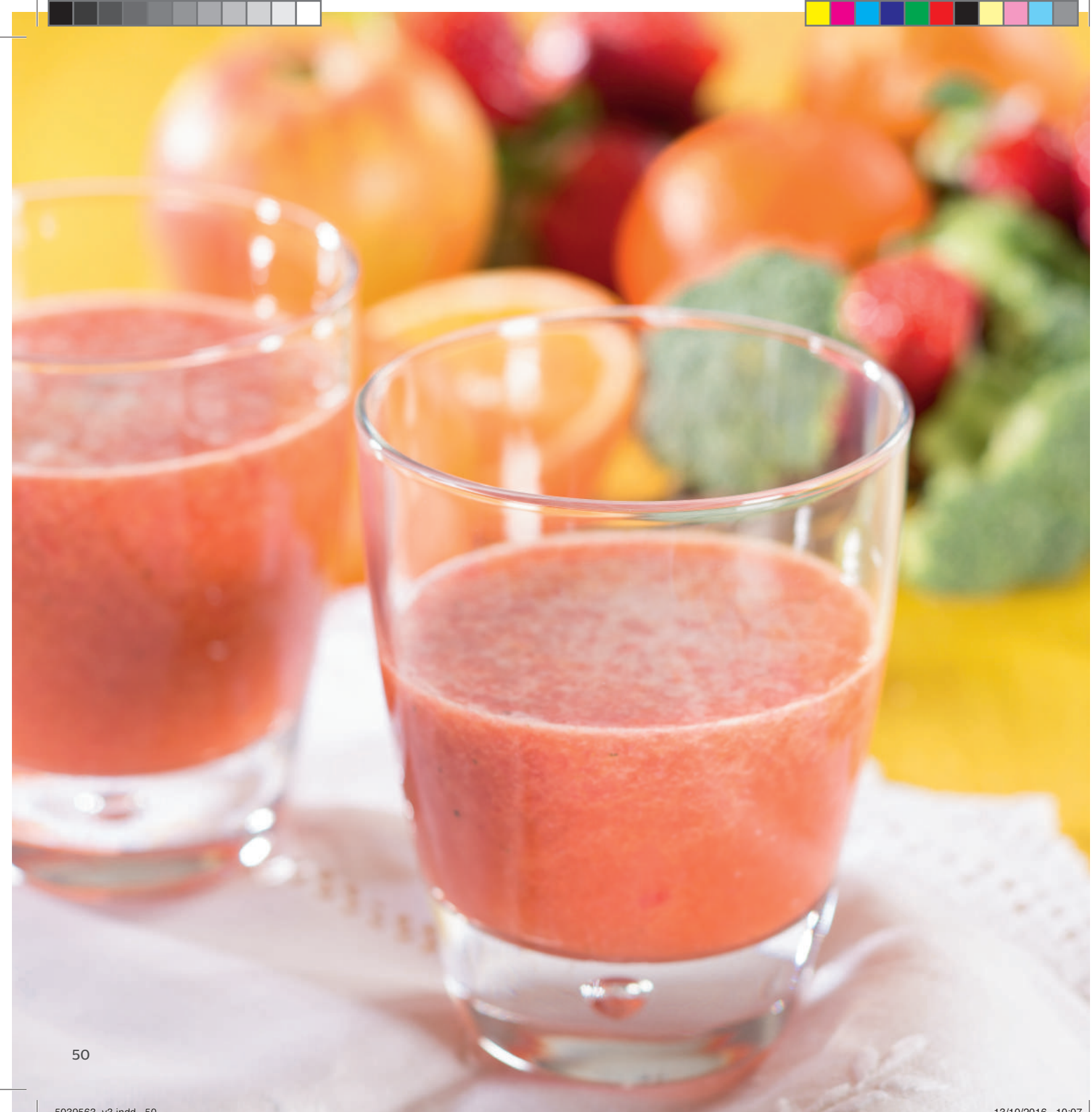
CS**Ingredience**

4 hrušky
2 hrozny červeného vína
1 čajová lžička medu

Přínos pro vaše zdraví

Hruškový květ předchází oxidačnímu stresu.

RU**UK****PL****KK****ET****LV****LT****SR****HR****SL****HU****BG****RO****SK****CS**



Immunblast

RU Заряд иммунитета **UK** Сік "Міцний імунітет" **PL** Sok Immunblast **KK** иммунбласт шырыны
ET Tervisepomm **LV** Imunitātes sula **LT** Imunitetas **SR** Immunblast **HR** Immunblast
SL Imunska bomba **HU** Immunerősítő ital **BG** Доза иммунитет **RO** Suc Immunblast
SK Džús imunobomba **CS** Štáva pro nakoportuní imunity

1 handful



strawberries

2



orange

1



apple

1



apricot

3



broccoli florets

Health benefit

Immunblast is high in Vitamin C and Vitamin K. Vitamin C plays a role in the normal function of the immune system. Vitamin K contributes to supporting the maintenance of normal bones.

SC

TC

AR

FA

KO

ID

MS

TH

VI

JA

ES

FR



RU**Ингредиенты**

- 1 горсть клубники
- 2 апельсина
- 1 яблоко
- 1 абрикос
- 3 соцветия брокколи

Лечебные свойства

Напиток "Заряд иммунинета" богат витаминами С и К. Витамин С необходим для правильной работы иммунной системы. Витамин К отвечает за укрепление костной ткани.

UK**Інгредієнти**

- 1 пригорща полуниця
- 2 апельсини
- 1 яблуко
- 1 абрикос
- 3 суцвіття брокколи

Користь для здоров'я

Сік "Міцний імунітет" багатий на вітаміни С та К. Вітамін С відіграє важливу роль у нормальній роботі імунної системи. Вітамін К підтримує нормальний стан кісток.

PL**Składniki**

- 1 garść truskawek
- 2 pomarańcze
- 1 jabłko
- 1 morela
- 3 różyczki brokułów

Korzyści dla zdrowia

Sok Immunblast jest bogaty w witaminy C i K. Witamina C przyczynia się do prawidłowego działania systemu odpornościowego, a witamina K pozytywnie wpływa na stan kości.

KK**Қосылатын заттар**

- 1 уыс құлпынай
- 2 апельсин
- 1 алма;
- 1 өрік
- 3 брокколи жапырағы

Денсаулыққа пайдасы

Иммунбласт шырынында С дәрумені және К дәрумені көп. С дәрумені иммундық жүйенің қалыпты жұмысында рөл ойнайды. К дәрумені қалыпты сүйектерді сақтауды қолдауға үлес қосады.

HR**Sastojci**

- 1 šaka jagoda
- 2 naranče
- 1 jabuka
- 1 marelica
- 3 cvijeta brokule

Prednosti za zdravlje

Immunblast bogat je vitaminom C i vitaminom K. Vitamin C regulira rad imunološkog sustava. Vitamin K štiti zdravlje kostiju.

SL**Sestavine**

- 1 pest jagod
- 2 pomaranči
- 1 jabolko
- 1 marelica
- 3 brstični ohrovti brez stebel

Positiven vpliv na zdravje

Imunska bomba vsebuje veliko vitaminov C in K. Vitamin C pomaga ohranjati normalno delovanje imunskega sistema. Vitamin K prispeva k ohranjanju normalnih kosti.

HU**Hozzávalók**

- 1 maroknyi eper
- 2 narancs
- 1 alma
- 1 sárgabarack
- 3 brokkolirózsa

Égészségügyi előny

Az immunerősítő ital kiváló C- és K-vitaminforrás. A C-vitamin elősegíti az immunrendszer megfelelő működését. A K-vitamin fontos a csontok épségének megőrzéséhez.

BG**Продукти**

- 1 шепа ягоди
- 2 портокала
- 1 ябълка
- 1 кайсия
- 3 розички броколи

Предимства за здравето

"Доза имунитет" има високо съдържание на витамин С и витамин К. Витамин С участва в нормалното функциониране на имунната система, а витамин К допринася за поддържането на нормалното състояние на костите.

RU Заряд иммунинета **UK** Сік "Міцний імунітет" **PL** Sok Immunblast **KK** иммунбласт шырыны

ET Tervisepomm **LV** Imunitātes sula **LT** Imunitetas **SR** Immunblast **HR** Immunblast

SL Imunska bomba **HU** Immunerősítő ital **BG** Доза имунитет **RO** Suc Immunblast

SK Džús imunobomba **CS** Štáva pro nakopnutí imunity

ET**Koostisained**

1 peotäis maasikaid
 2 apelsini
 1 õun
 1 aprikoos
 3 brokkoli õisikut

Kasu tervisele

"Immunblast" sisaldab rikkalikult C- ja K-vitamiini. C--vitamiin aitab kaasa immuunsüsteemi normaalsele talitlusele. K-vitamiin aitab kaasa luude tugevuse säilitamisele.

LV**Sastāvdaļas**

1 sauja zemeņu
 2 apelsīni
 1 ābols
 1 aprikoze
 3 brokoļu galviņas

Ieguvumi veselībai

Imunitātes sulā ir augsts C un K vitamīna saturs. C vitamīns veicina normālu imūnsistēmas funkciju. K vitamīns veicina normālu kaulu stāvokļa uzturēšanu.

LT**Sudėtis**

1 sauja braškių
 2 apelsinai
 1 obuolys
 1 abrikosas
 3 šakelės žiedinių brokolių

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Imunitetas“ gausu vitaminų C ir K. Vitaminas C labai svarbus siekiant užtikrinti normalią imunitinės sistemos veiklą, o vitaminas K padeda išlaikyti sveikus kaulus.

SR**Sastojci**

1 šaka jagoda
 2 pomorandže
 1 jabuka
 1 kajsijs
 3 cveta brokolija

Pozitivni uticaj na zdravlje

Immunblast ima visok sadržaj vitamina C i K. Vitamin C igra ulogu u normalnom funkcionisanju imunog sistema. Vitamin K doprinosi održavanju normalnog stanja kostiju.

RO**Ingrediente**

1 mână de căpșuni
 2 portocale
 1 măr
 1 caisă
 3 buchetele de broccoli

Beneficii pentru sănătate

Sucul Immunblast este bogat în vitaminele C și K. Vitamina C contribuie la buna funcționare a sistemului imunitar. Vitamina K contribuie la menținerea sănătății oaselor.

SK**Zloženie**

1 hrst jahôd
 2 pomaranč
 1 jablko
 1 marhula
 3 kvietky brokolice

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Džús imunobomba má vysoký obsah vitamínu C a vitamínu K. Vitamín C prispieva k normálnej činnosti imunitného systému. Vitamín K prispieva k udržiavaniu zdravých kostí.

CS**Ingredience**

Hrst jahod
 2 pomeranče
 1 jablko
 1 meruňka
 3 růžičky brokolice

Přínos pro vaše zdraví

Šťáva pro nakopnutí imunity má vysoký obsah vitamínů C a K. Vitamin C podporuje správné fungování imunitního systému. Vitamin K pomáhá udržovat zdravé kosti.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Pure citrus

RU Цитрусовый коктейль **UK** Лише цитрусові **PL** Sok cytrusowy **KK** таза цитрус
ET Puhas tsitrus **LV** Pure citrus **LT** Tik citrusiniai **SR** Pure citrus **HR** Pure citrus
SL Sami citrusi **HU** Tiszta citrus **BG** Чист цитрус **RO** Pure citrus
SK Číry citrus **CS** Citrusové zlato

2



grapefruit

2



oranges

4



mandarins

2



lemons or limes

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

2 грейпфрута
2 апельсина
4 мандарина
2 лимона или лайма

Лечебные свойства

Напиток "Цитрусовый коктейль" богат витамином С, а также содержит фолаты. Витамин С и фолаты необходимы для правильной работы иммунной системы.

UK**Інгредієнти**

2 грейпфрути
2 апельсини
4 мандарини
2 лимони або лайми

Користь для здоров'я

Напій "Лише цитрусові" багатий на вітамін С та містить солі фолієвої кислоти. Вітамін С та солі фолієвої кислоти сприяють нормальній роботі імунної системи.

PL**Składniki**

2 grejpfruty
2 pomarańcze
4 mandarynki
2 cytryny lub limonki

Korzyści dla zdrowia

Sok cytrusowy jest bogaty w witaminę C i kwas foliowy, które przyczyniają się do prawidłowego działania systemu odpornościowego.

KK**Қосылатын заттар**

2 грейпфрут
2 апельсин
4 мандарин
2 лимон немесе лайм

Денсаулыққа пайдасы

Таза цитруста С дәрумені көп және фолатты қамтиды. С дәрумені және фолат иммундық жүйенің қалыпты функциясына үлес қосады.

HR**Sastojci**

2 grejpa
2 naranče
4 mandarine
2 limuna ili limete

Prednosti za zdravlje

Pure citrus bogat je vitaminom C i sadrži folnu kiselinu. Vitamin C i folna kiselina reguliraju rad imunološkog sustava.

SL**Sestavine**

2 grenivki
2 pomaranči
4 mandarine
2 limoni ali limeti

Pozitiven vpliv na zdravje

Sami citrusi vsebuje veliko vitamina C in folno kislino. Vitamin C in folna kislina prispevata k normalnemu delovanju imunskega sistema.

HU**Hozzávalók**

2 grapefruit
2 narancs
4 mandarin
2 citrom vagy zöldcitrom

Egészségügyi előny

C-vitaminban gazdag, valamint folsavat is tartalmaz. A C-vitamin és a folsav hozzájárul az immunrendszer megfelelő működéséhez.

BG**Продукти**

2 грейпфрута
2 портокала
4 мандарини
2 лимона или лайма

Предимства за здравето

"Чист цитрус" има високо съдържание на витамин С и съдържа фолат, които допринасят за нормалното функциониране на имунната система.

RU Цитрусовый коктейль **UK** Лише цитрусові **PL** Sok cytrusowy **KK** таза цитрус

ET Puhas tsitrus **LV** Pure citrus **LT** Tik citrusiniai **SR** Pure citrus **HR** Pure citrus

SL Sami citrusi **HU** Tiszta citrus **BG** Чист цитрус **RO** Pure citrus

SK Číry citrus **CS** Citrusové zlato

ET**Koostisained**

2 greipi
2 apelsini
4 mandariini
2 sidrunit või laimi

Kasu tervisele

"Pure citrus" sisaldab rikkalikult C-vitamiini ning selles on ka foolhapet. C-vitamiin ja foolhape aitavad kaasa immuunsüsteemi normaalsele talitlusele.

LV**Sastāvdaļas**

2 greipfrūti
2 apelsīni
4 mandarīni
2 citroni vai laimi

leguvumi veselībai

Kokteiļi Pure citrus ir augsts C vitamīna saturs, un tas satur folātus. C vitamīns un folāti veicina normālu imūnsistēmas funkciju.

LT**Sudėtis**

2 greipfrutai
2 apelsinai
4 mandarinai
2 citrinos arba žaliosios citrinos

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Tik citrusiniai“ gausu vitamino C ir folio rūgšties. Vitaminas C ir folio rūgštis užtikrina normalią imuninės sistemos veiklą.

SR**Sastojci**

2 grejpfrut
2 pomorandže
4 mandarine
2 limuna ili limete

Pozitivni uticaj na zdravlje

Pure citrus ima visok sadržaj vitamina C i sadrži folnu kiselinu. Vitamin C i folna kiselina doprinose normalnom funkcionisanju imunog sistema.

RO**Ingrediente**

2 grepfururi
2 portocale
4 mandarine
2 lămâi sau lămâi verzi

Beneficii pentru sănătate

Pure citrus este bogat în vitamina C și conține acid folic. Vitamina C și acidul folic contribuie la funcționarea normală a sistemului imunitar.

SK**Zloženie**

2 grapefruit
2 pomaranče
4 mandarinky
2 citróny alebo limety

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Čiry citrus má vysoký obsah vitamínu C a obsahuje folát. Vitamín C a folát prispievajú k normálnej činnosti imunitného systému.

CS**Ingredience**

2 grepy
2 pomeranče
4 mandarinky
2 citróny nebo limetky

Přínos pro vaše zdraví

Citrusové zlato má vysoký obsah vitamínu C a obsahuje kyseliny listovou. Vitamín C a kyselina listová přispívají ke správné funkci imunitního systému.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

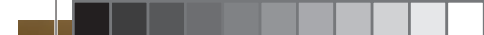
HU

BG

RO

SK

CS



Power shot

RU Энергетический коктейль **UK** Заряд енергії **PL** Zastryk energii **KK** Power shot
ET Lonks jōudu **LV** Power shot **LT** Energijos pliūpsnis **SR** Power shot **HR** Power shot
SL Energijski napitek **HU** Energiabomba **BG** Прилив на енергия **RO** Power shot
SK Nádych sily **CS** Životabudič

2 cups



spinach

1



cucumber

1



apple

1 tsp



pure cacao powder

Topping

chopped walnuts / 1 tsp honey

Health benefit

Power shot is a source of Vitamin C, Vitamin A and Potassium and high in Vitamin K. Vitamin C and Potassium contribute to a normal functioning of the nervous system. Vitamin K supports the normal blood clotting and Vitamin A plays a role in the maintenance of normal vision.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

100 г шпината
1 огурец
1 яблоко
1 чайная ложка порошка какао
Украшение измельченные грецкие орехи/1 чайная ложка меда

Лечебные свойства

Напиток "Энергетический коктейль" — источник калия и витаминов С, А, К. Витамин С и калий необходимы для правильной работы нервной системы. Витамин К отвечает за свертываемость крови, а витамин А — за хорошее зрение.

HR**Sastojci**

2 šalice špinata
1 krastavac
1 jabuka
1 čajna žlica čistog kakao praha
Dodaci sjeckani orasi / 1 čajna žlica meda

Prednosti za zdravlje

Power shot izvor je vitamina C, vitamina A i kalija, a bogat je i vitaminom K. Vitamin C i kalij reguliraju rad nervnog sustava. Vitamin K regulira zgrušavanje krvi, a vitamin A štiti vid.

UK**Інгредієнти**

2 чашки шпинату
1 огірок
1 яблуко
1 чайна ложка какао-порошку без домішок
Посипка подрібнені грецькі горіхи / 1 чайна ложка меду

Користь для здоров'я

Напій "Заряд енергії" є джерелом вітамінів С, А та калію і багатий на вітамін К. Вітамін С та калій сприяють нормальному функціонуванню нервової системи. Вітамін К сприяє нормальному згортанню крові, а вітамін А – нормальному зору.

SL**Sestavine**

100 g špinata
1 kumara
1 jabolko
1 žlička čistega kakavovega praška
Dodatki sesekljani orehi/1 žlička medu

Positiven vpliv na zdravje

Energijski napitek je vir vitaminov C in A ter kalija in vsebuje veliko vitamina K. Vitamin C in kalij prispevata k normalnemu delovanju živčnega sistema. Vitamin K podpira normalno strjevanje krvi, vitamin A pa pomaga pri ohranjanju zdravega vida.

PL**Składniki**

2 szklanki szpinaku
1 ogórek
1 jabłko
1 łyżeczka czystego kakao
Dodatki posiekane orzechy włoskie, 1 łyżeczka miodu

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Zastrzyk energii jest źródłem witamin C i A oraz potasu. Jest również bogaty w witaminę K. Witamina C i potas przyczyniają się do prawidłowego działania systemu nerwowego. Witamina K wspomaga prawidłowe krzepnięcie krwi, a witamina A odgrywa ważną rolę w prawidłowym widzeniu.

HU**Hozzávalók**

10 dkg spenót
1 uborka
1 alma
1 teáskanál cukrozatlan kakaópor
Dízítés diódarabok / 1 teáskanál méz

Egészségügyi előny

Az energiabomba C- és A-vitamint, valamint káliumot tartalmaz, emellett gazdag K-vitaminban. A C-vitamin és a kálium hozzájárulnak ahhoz, hogy megfelelően működjön az idegrendszer. A K-vitamin elősegíti a normál véralvadást, az A-vitamin szerepet játszik az ép látás megőrzésében.

KK**Қосылатын заттар**

100 грамм шпинат
1 қияр
1 алма;
1 ас қасық таза какао ұнтағы
Үстіңгі қабаттары майдаланған грек жаңғақтары/1 ас қасық бал

Денсаулыққа пайдасы

Power shot — С дәруменінің, А дәруменінің, әрі калийдің көзі және құрамында К дәрумені көп. С дәрумені мен калий жүйке жүйесінің қалыпты функциясына үлес қосады. К дәрумені қалыпты қанның ұйысуын қолдайды және А дәрумені қалыпты керуді сақтауда рөл ойнайды.

BG**Продукти**

2 чаши спанак
1 краставица
1 ябълка
1 супена лъжица чисто какао на прах
Порьски натрошени орехи / 1 супена лъжица мед

Предимства за здравето

"Прилив на енергия" е източник на витамин С, витамин А и калий, както и има високо съдържание на витамин К. Витамин С и калият допринасят за нормалното функциониране на нервната система. Витамин К поддържа нормалното съсирване на кръвта, а витамин А участва в поддържането на нормалното зрение.

RU Энергетический коктейль **UK** Заряд енергії **PL** Zastrzyk energii **KK** Power shot**ET** Lonks jõudu **LV** Power shot **LT** Energijos pliūpsnis **SR** Power shot **HR** Power shot**SL** Energijski napitek **HU** Energiabomba **BG** Прилив на енергия **RO** Power shot**SK** Nádych sily **CS** Životabudič

ET**Koostisained**

100 g spinatit
1 kurk
1 õun
1 tl puhast kakaopulbrit
Kate hakitud kreeka pähklid / 1 tl mett

Kasu tervisele

"Power shot" sisaldab C- ja A-vitamiini ning kaaliumit, samuti rikkalikult K-vitamiini. C-vitamiin ja kaalium aitavad kaasa närvisüsteemi normaalsele talitlusele. K-vitamiin toetab vere normaalset hüübimist ning A-vitamiin aitab säilitada normaalset nägemist.

RO**Ingrediente**

100 g de spanac
1 castravete
1 măr
1 linguriță de cacao pudră crudă
Topping nuci pisate/1 linguriță de miere

Beneficii pentru sănătate

Power shot este sursă de vitamina C, vitamina A și potasiu și este bogat în vitamina K. Vitamina C și potasiul contribuie la funcționarea normală a sistemului nervos. Vitamina K ajută la coagularea normală a sângelui, iar vitamina A ajută la menținerea sănătății vederii.

LV**Sastāvdaļas**

100 g spinātu
1 gurķis
1 ābols
1 tējkarote tīra kakao pulvera
Garnējums sasmalcināti valrieksti/1 tējkarote medus

Ieguvumi veselībai

Kokteilis Power shot ir C vitamīna, A vitamīna un kālija avots, kā arī tajā ir augsts K vitamīna saturs. C vitamīns un kālijs veicina normālu nervu sistēmas funkciju. K vitamīns veicina normālu asinsreci, un A vitamīns palīdz saglabāt normālu redzi.

SK**Zloženie**

100 gramov špenátu
1 uhorka
1 jablko
1 polievková lyžica kakaového prášku
Posýpka nasekané vlašské ořechy/1 polievková lyžica medu

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Nádyh sily je zdrojom vitamínu C, vitamínu A, draslíka a má vysoký obsah vitamínu K. Vitamín C a draslík prispievajú k normálnej činnosti imunitného systému. Vitamín K je dôležitý pre náležité zrážanie krvi a vitamín A prispieva k normálnej činnosti zraku.

LT**Sudėtis**

100 g špinatų
1 agurkas
1 obuolys
1 arbat. š. kakavos miltelių
Papuošimui smulkinti graikiniai riešutai / 1 arbat. š. medaus

Nauda sveikatai

Kokteilis „Energijos plūpsnis“ yra vitaminų C ir A šaltinis, jame yra kalio ir vitamino K. Vitaminas C ir kalis užtikrina normalią nervų sistemos veiklą. Vitaminas K padeda užtikrinti normalų kraujo krešėjimą, o vitaminas A padeda palaikyti normalų regėjimą.

CS**Ingredience**

100 g špenátu
1 okurka
1 jablko
1 čajová lžička čistého kakaového prášku
Nasekané vlašské ořechy a 1 čajová lžička medu na posypání

Přínos pro vaše zdraví

Životabudič je zdrojem vitamínů C, A a draslíku a má vysoký obsah vitamínu K. Vitamín C a draslík přispívají ke správnému fungování nervového systému. Vitamín K podporuje dobrou srážlivost krve a vitamín A přispívá správné funkci zraku.

SR**Sastojci**

100 g spanaća
1 krastavac
1 jabuka
1 kašičica čistog kakaoa
Za posipanje seckani orasi/1 kašičica meda

Pozitivni uticaj na zdravlje

Power shot predstavlja izvor vitamina C, vitamin A i kalijuma, a ima i visok sadržaj vitamina K. Vitamin C i kalijum doprinose normalnom funkcionisanju nervnog sistema. Vitamin K podržava normalno zgrušavanje krvi, a vitamin A igra ulogu u održavanju normalnog funkcionisanja vida.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Yellow thunder

RU Жёлтая гроза **UK** Жовта гроза **PL** Yellow thunder **KK** Yellow thunder **ET** Kollane kõu
LV Yellow thunder **LT** Geltonasis griausmas **SR** Yellow thunder **HR** Yellow thunder
SL Rumeni blisk **HU** Sárga mennydörgés **BG** Жълт гръм **RO** Yellow thunder
SK Žltý hrom **CS** Žlutý hrom

2



apples

3



oranges

Health benefit

Yellow thunder is high in Vitamin C. Vitamin C plays a role in the normal collagen formation for the normal function of skin.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

2 яблока
3 апельсина

Лечебные свойства

Напиток "Жёлтая роза" богат витамином С. Витамин С отвечает за выработку коллагена, необходимого для красоты и здоровья кожи.

UK**Інгредієнти**

2 яблука
3 апельсини

Користь для здоров'я

Напій "Жовта роза" багатий на вітамін С. Вітамін С відіграє важливу роль у нормальному формуванні колагену для нормального функціонування шкіри.

PL**Składniki**

2 jabłka
3 pomarańcze

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Yellow thunder jest bogaty w witaminę C, która przyczynia się do prawidłowego tworzenia kolagenu niezbędnego do normalnego funkcjonowania skóry.

KK**Қосылатын заттар**

2 алма
3 апельсин

Денсаулыққа пайдасы

Yellow thunder құрамында С дәрумені көп. С дәрумені терінің қалыпты функциясы үшін коллагеннің қалыпты құрылуында рөл ойнайды.

HR**Sastojci**

2 jabuke
3 naranče

Prednosti za zdravlje

Yellow thunder bogat je vitaminom C. Vitamin C regulira stvaranje kolagena koji je zadužen za zdravlje kože.

SL**Sestavine**

2 jabolki
3 pomaranče

Positiven vpliv na zdravje

Rumeni blisk vsebuje veliko vitamina C. Vitamin C prispeva k normalnemu tvorjenju kolagena za normalno delovanje kože.

HU**Hozzávalók**

2 alma
3 narancs

Egészségügyi előny

A sárga mennydörgés sok C-vitamint tartalmaz, mely hozzájárul a bőr megfelelő működéséhez szükséges kollagén képződéséhez.

BG**Продукти**

2 ябълки
3 портокала

Предимства за здравето

"Жълт гръм" има високо съдържание на витамин С, който участва в нормалното формиране на коллаген за правилното функциониране на кожата.

RU Жёлтая роза **UK** Жовта роза **PL** Yellow thunder **KK** Yellow thunder **ET** Kollane kõu

LV Yellow thunder **LT** Geltonasis griausmas **SR** Yellow thunder **HR** Yellow thunder

SL Rumeni blisk **HU** Sárga mennydörgés **BG** Жълт гръм **RO** Yellow thunder

SK Žltý hrom **CS** Žlutý hrom

ET**Koostisained**

2 õuna
3 apelsini

Kasu tervisele

"Yellow thunder" sisaldab rikkalikult C-vitamiini. C-vitamiin on oluline kollageeni loomupärase tekkimise jaoks organismis, mis omakorda on vajalik naha normaalse talitluse jaoks.

RO**Ingrediente**

2 mere
3 portocale

Beneficii pentru sănătate

Yellow thunder este bogat în vitamina C. Vitamina C ajută la formarea normală a colagenului pentru menținerea sănătății pielii.

LV**Sastāvdaļas**

2 āboli
3 apelsīni

Ieguvumi veselībai

Kokteiļi Yellow thunder ir augsts C vitamīna saturs. C vitamīns veicina kolagēna veidošanos normālai ādas funkcijai.

SK**Zloženie**

2 jablká
3 pomaranče

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Žltý hrom má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C zohráva úlohu pri normálnej tvorbe kolagénu v záujme udržiavania náležitej funkcie pokožky.

LT**Sudėtis**

2 obuoliai
3 apelsinai

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Geltonasis griausmas“ gausu vitamino C. Vitaminas C padeda susidaryti kalogenui, kad oda būtų graži.

CS**Ingredience**

2 jablka
3 pomeranče

Přínos pro vaše zdraví

Žlutý hrom má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C hraje důležitou úlohu při správné tvorbě kolagenu nezbytného pro dobrou činnost kůže.

SR**Sastojci**

2 jabuke
3 pomorandže

Pozitivni uticaj na zdravlje

Yellow thunder ima visok sadržaj vitamina C. Vitamin C igra ulogu u normalnom formiranju kolagena za normalno funkcionisanje kože.

RU**UK****PL****KK****ET****LV****LT****SR****HR****SL****HU****BG****RO****SK****CS**



Tomato basil soup

RU Томатный суп с базиликом **UK** Помідоровий суп із базиликом **PL** Zupa pomidorowa z bazylią
KK Қызанақ насыбайгүл сорпасы **ET** Tomati-basiiliku supp" **LV** Tomātu-bazilika zupa
LT Pomidorų sriuba su baziliku **SR** Supa od paradajza sa bosiljkom **HR** uha od rajčice s bosiljkom
SL Juha s paradižnikom in baziliko **HU** Bazsalikomos paradicsomleves **BG** Супа от домати и босилек
RO Supă de roșii cu busuioc **SK** Paradajkovo-bazalková polievka **CS** Rajčatovo-bazalková polévka

6



tomatoes

some



fresh basil leaves

1



bell pepper

3/4 cup



unsweetened coconut milk

salt and pepper to taste

Directions

- 1 Juice tomatoes, basil and bell pepper.
- 2 Combine the coconut milk and juice in a small sauce pan and heat through.
- 3 Season with salt and pepper.

Health benefit

Tomato basil soup is a source of Vitamin C. Vitamin C supports the normal function of the nervous system.

SC

TC

AR

FA

KO

ID

MS

TH

VI

JA

ES

FR



RU**Ингредиенты**

6 томатов
 Несколько свежих листьев базилика
 1 болгарский перец
 ¾ чашки несладкого кокосового
 молока
 Соль и перец по вкусу

Способ приготовления

- 1 Выжмите сок из томатов, базилика и болгарского перца.
- 2 Смешайте сок и кокосовое молоко в небольшом сотейнике и нагрейте на плите.
- 3 Приправьте солью и перцем.

UK**Інгредієнти**

6 помідорів
 кілька листків свіжого базилику
 1 болгарський перець
 ¾ чашки невідсолоджененого
 кокосового молока
 сіль і перець до смаку

Спосіб приготування

- 1 Вичавіть сік із помідорів, базилику та болгарського перцю.
- 2 Змішайте кокосове молоко і сік у невеликому ковші та підігрійте.
- 3 Посоліть і поперчіть.

PL**Składniki**

6 pomidorów
 Kilka świeżych listków bazylii
 1 papryka
 ¾ szklanki niesłodzonego mleczka
 kokosowego
 Sól i pieprz do smaku

Wskazówki

- 1 Wyciśnij sok z pomidorów, bazylii i papryki.
- 2 Wlej mleczko kokosowe i sok do małego garnka, a następnie podgrzej.
- 3 Przypraw solą i pieprzem.

KK**Қосылатын заттар**

6 қызанақ
 Біраз балғын насыбайгүл
 жапырақтары
 1 болгар бұрышы
 ¾ шыныаяқ тәтті етілмеген кокос
 сүті
 Тағамыңызға қарай тұз және бұрыш

Нұсқаулар

- 1 Қызанақтардың, насыбайгүлдің және болгар бұрышының шырынын сығыңыз.
- 2 Кокос сүті мен шырынды шағын кәстрөлде біріктіріп, қыздырыңыз.
- 3 Тұз бен бұрыш қосыңыз.

HR**Sastojci**

6 rajčica
 Malo svježih listića bosiljka
 1 paprika babura
 ¾ šalice nezaslađenog kokosovog
 mlijeka
 Sol i papar po ukusu

Upute

- 1 Promiješajte rajčice, bosiljak i papriku baburu.
- 2 Pomiješajte kokosovo mlijeko i sok u maloj posudi za umak i zagrijte ih.
- 3 Začinite solju i paprom.

SL**Sestavine**

6 paradižnikov
 Nekaj listov sveže bazilike
 1 paprika
 ¾ skodelice nesladkanega
 kokosovega mleka
 Sol in poper po okusu

Navodila

- 1 Iztisnite sok iz paradižnikov, bazilike in paprike.
- 2 Kokosovo mleko in sok nalijte v majhno ponev in segrejte.
- 3 Začinite s soljo in poprom.

HU**Hozzávalók**

6 paradicsom
 Pár friss bazsalikomlevél
 1 kaliforniai paprika
 0,375 dl kókusztej (nem édesített)
 Só és bors ízlés szerint

Elkészítés

- 1 Préselje le a paradicsomot, a bazsalikomot és a kaliforniai paprikát.
- 2 Keverje össze a kókusztejet és a zöldséglét egy kisebb lábasba, majd melegítse meg.
- 3 Ízesítse sóval és borssal.

BG**Продукти**

6 домата
 Свежи листа босилек
 1 камба
 ¾ чаша неподсладено кокосово
 мляко
 Сол и пипер на вкус

Приготвяне

- 1 Пригответе сок от домати, босилек и камбата.
- 2 Смесете кокосовото мляко и сока в малка тенджерка и загрейте.
- 3 Подправете със сол и пипер.

RU Томатный суп с базиликом **UK** Помідоровий суп із базиликом **PL** Zupa pomidorowa z bazylią

KK Қызанақ насыбайгүл сорпасы **ET** Tomati-basiiliku supp" **LV** Tomātu-bazilika zupa

LT Pomidorų sriuba su baziliku **SR** Supa od paradajza sa bosiljkom **HR** uha od rajčice s bosiljkom

SL Juha s paradižnikom in baziliko **HU** Bazsalikomos paradicsomleves **BG** Супа от домати и босилек

RO Supă de roșii cu busuioc **SK** Paradajkovo-bazalková polievka **CS** Rajčatovo-bazalková polévka

ET**Koostisained**

6 tomatit
Mõned värsked basiilikulehed
1 paprika
¾ tassi magustamata kookospiima
Maitsestamiseks soola ja pipart

Valmistamisõpetus

- 1 Pressige tomatid, basiilik ja paprika mahlaks.
- 2 Pange väiksesse kastrulisse kookospiim ja mahl ning kuumutage läbi.
- 3 Maitsestage soola ja pipraga.

RO**Ingrediente**

6 roșii
Câteva frunze de busuioc proaspăt
1 ardei gras
3 pătrimi de cană de lapte de cocos neîndulcit
Sare și piper după gust

Indicații

- 1 Se storc roșiile, busuiocul și ardeiul.
- 2 Se amestecă laptele de cocos și sucul într-o cratiță mică și se încălzesc.
- 3 Se condimentează cu sare și piper.

LV**Sastāvdaļas**

6 tomāti
Dažas svaigas bazilika lapas
1 paprika
¾ krūzes nesaldināta kokosriekstu piena
Sāls un pipari pēc garšas

Pagatavošana

- 1 Izspiediet sulu no tomātiem, bazilika un paprikas.
- 2 Salejiet kopā kokosriekstu pienu un sulu nelielā pannā un uzkarsējiet.
- 3 Garnējiet ar sāli un pipariem.

SK**Zloženie**

6 rajčín
Několko čerstvých lístků bazalky
1 kapie
¾ hrnčeka nesladeného kokosového mléka
Sof a čierne koren timer na dochutenie

Příprava

- 1 Odšťavte rajčiny, bazalku a kapiu.
- 2 Zmiešajte kokosové mlieko a šťavu v malom hrnci a zohrejte.
- 3 Dochutíte soľou a koren timer.

LT**Sudėtis**

6 pomidorai
Keli švieži baziliko lapeliai
1 saldžioji paprika
¾ puodelio nesaldinto kokosu pieno
Druskos ir pipirų pagal skonį

Gaminimas

- 1 Išspauskite pomidorų, baziliko ir saldžiosios paprikos sultis.
- 2 Supilkite sultis ir kokosų pieną į nedidelį indą ir pakaitinkite.
- 3 Pagardinkite druska ir pipirais.

CS**Ingredience**

6 rajčat
Několik čerstvých lístků bazalky
1 kapie
¾ šálku nesladeného kokosového mléka
Sůl a pepř k dochucení

Postup

- 1 Vymačkejte šťávu z rajčat, bazalky a kapie.
- 2 Získanou šťávu smíchejte s kokosovým mlékem a ohřejte je na malé pánvičce.
- 3 Osolte a opepřete.

SR**Sastojci**

6 paradajza
Malo svežih listova bosiljka
1 paprika babura
¾ šolje nezasladenog kokosovog mleka
So i biber po ukusu

Uputstvo

- 1 Napravite sok od paradajza, bosiljka i paprike babure.
- 2 Pomešajte kokosovo mleko sa sokom u malom tiganju i zagrejte.
- 3 Začinite solju i biberom.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Heart rocker

RU Глоток здоровья **UK** Рокер для сердца **PL** Heart rocker **KK** Heart rocker **ET** Südame rokk
LV Heart rocker **LT** Širdies varikliukas **SR** Heart rocker **HR** Heart rocker **SL** Srčna spodbuda
HU Szívtipró **BG** За сърцето **RO** Heart rocker **SK** Lámač srdc **CS** Srdcová záležitost

½



lemon

1



red apple

1 handful



strawberries

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

½ лимона
1 красное яблоко
1 горсть клубники

Лечебные свойства

Напиток "Глоток здоровья" богат витамином С. Витамин С регулирует механизм выработки энергии.

UK**Інгредієнти**

½ лимона
1 червоне яблуко
1 пригорща полуниця

Користь для здоров'я

Напій "Рокер для серця" багатий на вітамін С. Вітамін С сприяє нормальному метаболізму, що наповнює енергією.

PL**Składniki**

½ cytryny
1 czerwone jabłko
1 garść truskawek

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Heart rocker jest źródłem witaminy C, która wspiera normalne działanie metabolizmu zwiększającego energię.

KK**Қосылатын заттар**

½ лимон
1 қызыл алма
1 уыс құлпынай

Денсаулыққа пайдасы

Heart rocker құрамында С дәрумені көп. С дәрумені қалыпты қуат беру метаболізмін қолдайды.

HR**Sastojci**

½ limuna
1 crvena jabuka
1 šaka jagoda

Prednosti za zdravlje

Heart rocker bogat je vitaminom C. Vitamin C regulira razinu energije u tijelu.

SL**Sestavine**

½ limone
1 rdeče jabolko
1 pest jagod

Pozitiven vpliv na zdravje

Srčna spodbuda vsebuje veliko vitamina C. Vitamin C podpira normalno energijsko presnovo.

HU**Hozzávalók**

½ citrom
1 piros alma
1 maroknyi eper

Égészségügyi előny

A szivtípró sok C-vitamint tartalmaz, mely hozzájárul a megfelelő energizáló anyagcseréhez.

BG**Продукти**

½ лимон
1 червена ябълка
1 шепа ягоди

Предимства за здравето

"За сърцето" има високо съдържание на витамин С, който поддържа нормалния метаболизъм, даващ енергия.

RU Глоток здоровья **UK** Рокер для серця **PL** Heart rocker **KK** Heart rocker **ET** Südame rokk
LV Heart rocker **LT** Širdies varikliukas **SR** Heart rocker **HR** Heart rocker **SL** Srčna spodbuda
HU Szivtípró **BG** За сърцето **RO** Heart rocker **SK** Lámač srdc **CS** Srdcová záležitost

**ET****Koostisained**

½ sidrunit
1 punane õun
1 peotäis maasikaid

Kasu tervisele

"Heart rocker" sisaldab rikkalikult C-vitamiini. C-vitamiin toetab organismile loomupärast energia-ainevahetust.

LV**Sastāvdaļas**

½ citrona
1 sarkans ābols
1 sauja zemeņu

leguvumi veselībai

Kokteilī Heart rocker ir augsts C vitamīna saturs. C vitamīns veicina normālu vielmaiņu, kas sniedz enerģiju.

LT**Sudėtis**

½ citrinos
1 raudonas obuolys
1 sauja braškių

Nauda sveikatai

Kokteilyje „Širdies varikliukas“ gausu vitamino C. Vitamins C palaiko normalią energijos teikiančią medžiagų apykaitą.

SR**Sastojci**

½ limuna
1 crvena jabuka
1 šaka jagoda

Pozitivni uticaj na zdravlje

Heart rocker ima visok sadržaj vitamina C. Vitamin C doprinosi normalnom metabolizmu koji proizvodi energiju.

RO**Ingrediente**

½ lămâie
1 măr roșu
1 mână de căpșune

Beneficii pentru sănătate

Heart rocker este bogat în vitamina C. Vitamina C stimulează metabolismul producției de energie.

SK**Zloženie**

½ citrón
1 červené jablko
1 hrst jahód

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Lámač srdc má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C prispieva k zachovávaní normálneho a energického metabolismu.

CS**Ingredience**

½ citrónu
1 červené jablko
Hrst jahod

Přínos pro vaše zdraví

Srdcová záležitost má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C podporuje správnou metabolickou produkci energie.

RU**UK****PL****KK****ET****LV****LT****SR****HR****SL****HU****BG****RO****SK****CS**



Sunny peach

RU Солнечный персик **UK** Сонячний персик **PL** Słoneczna brzoskwinia **KK** Sunny Peach
ET Päikseline virsik **LV** Sunny Peach **LT** Saulėtas persikas **SR** Sunny Peach **HR** Sunny Peach
SL Sončna breskev **HU** Nap érelte Barack **BG** Слънчева праскова **RO** Sunny Peach
SK Slnčná broskyňa **CS** Sluncem zalitá broskev

2



peaches

2



nectarines

1/2



pineapple

Health benefit

Sunny peach is a source of Vitamin C. Vitamin C plays a role in the reduction of tiredness and fatigue.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

2 персика
2 нектарина
½ ананаса

Лечебные свойства

Напиток "Солнечный персик" — это источник витамина С. Витамин С помогает бороться с усталостью и слабостью.

UK**Інгредієнти**

2 персики
2 нектарини
½ ананаса

Користь для здоров'я

Напій "Сонячний персик" — це джерело вітаміну С. Вітамін С зменшує втому.

PL**Składniki**

2 brzoskwinie
2 nektarynki
½ ananasa

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Słoneczna brzoskwinia jest źródłem witaminy C, która odgrywa rolę w eliminowaniu zmęczenia.

KK**Қосылатын заттар**

2 шабдалы
2 теріс шабдалы
½ ананас

Денсаулыққа пайдасы

Sunny peach — С дәруменінің көзі. С дәрумені шаршау мен шалдығуды азайтуда рөл ойнайды.

HR**Sastojci**

2 breskve
2 nektarine
½ ananasa

Prednosti za zdravlje

Sunny peach izvor je vitamina C. Vitamin C smanjuje osjećaj umora.

SL**Sestavine**

2 breskvi
2 nektarini
½ ananasa

Pozitiven vpliv na zdravje

Sončna breskev je vir vitamina C. Vitamin C pomaga odpravljati učinke utrujenosti in izčrpanosti.

HU**Hozzávalók**

2 őszibarack
2 nektarin
½ ananász

Égészségügyi előny

A nap érlelté barack gazdag C-vitaminban, mely szerepet játszik a fáradtság és a kimerültség csökkentésében.

BG**Продукти**

2 праскови
2 голи праскови
½ ананас

Предимства за здравето

"Слънчева праскова" е източник на витамин С, който участва в намаляването на умората.

RU Солнечный персик **UK** Сонячний персик **PL** Słoneczna brzoskwinia **KK** Sunny Peach
ET Päikseline virsik **LV** Sunny Peach **LT** Saulėtas persikas **SR** Sunny Peach **HR** Sunny Peach
SL Sončna breskev **HU** Nap érlelté barack **BG** Слънчева праскова **RO** Sunny Peach
SK Slnecná broskyňa **CS** Sluncem zalitá broskev

ET**Koostisained**

2 virsikut
2 nektariini
½ ananassi

Kasu tervisele

"Sunny peach" sisaldab C-vitamiini. C-vitamiin aitab vähendada väsimust ja kurnatust.

LV**Sastāvdaļas**

2 persiki
2 nektarīni
½ ananasa

leguvumi veselībai

Kokteilis Sunny peach ir C vitamīna avots. C vitamīnam ir nozīmīga loma noguruma samazināšanā.

LT**Sudėtis**

2 breskve
2 nektarine
½ ananasa

Pozitivni uticaj na zdravlje

Sunny peach je izvor vitamina C. Vitamin C igra ulogu u smanjivanju umora i malaksalosti.

SR**Sastojci**

2 breskve
2 nektarine
½ ananasa

Pozitivni uticaj na zdravlje

Sunny peach je izvor vitamina C. Vitamin C igra ulogu u smanjivanju umora i malaksalosti.

RO**Ingrediente**

2 piersici
2 nectarine
½ ananas

Beneficii pentru sănătate

Sunny peach este sursă de vitamina C. Vitamina C contribuie la reducerea oboselii și extenuării.

SK**Zloženie**

2 broskyne
2 nektárinky
½ ananásu

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Slnecná broskyňa je zdrojom vitamínu C. Vitamín C prispieva k zmierňovaniu pocitov únavy a vyčerpania.

CS**Ingredience**

2 broskve
2 nektarinky
½ ananasu

Přínos pro vaše zdraví

Sluncem zalitá broskev je zdrojem vitamínu C. Vitamín C snižuje únavu a vyčerpání.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Frozen yoghurt

RU Замороженный йогурт **UK** Заморожений йогурт **PL** Mrożony jogurt **KK** Қатырылған йогурт
ET Külmutatud jogurt **LV** Saldēts jogurts **LT** Saldēts jogurts **SR** Smrznuti jogurt
HR Smrznuti jogurt **SL** Zamrznjen jogurt **HU** Fagyos joghurt **BG** Замразен йогурт
RO Iaurt înghețat **SK** Mrazený jogurt **CS** Jogurtová zmrzlina

500 g



papaya / banana

200 ml



plain yoghurt

3 tbsp



condensed milk

Directions

- 1 Cut the fruits into pieces and run through the juicer.
- 2 Mix the juice with the yoghurt and condensed milk.
- 3 Pour mixture into a shallow metal dish, cover and freeze.
- 4 Overall, the ice should be 2.5-3 hours in the freezer, during which you should stir every 15-20 minutes.
- 5 After 3 hours eat the Frozen yoghurt, otherwise it would be too hard.

Health benefit

Frozen yoghurt is a source of magnesium which helps in the normal function of the muscles.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

500 г папайи/бананов
200 мл йогурта без добавок
3 столовые ложки густенного
молока

Способ приготовления

- 1 Нарежьте фрукты на кусочки и выжмите из них сок в соковыжималке.
- 2 Смешайте сок с йогуртом и густенным молоком.
- 3 Вылейте смесь в неглубокую металлическую емкость, накройте и поставьте в морозильную камеру.
- 4 Десерт должен находиться в морозильной камере 2,5—3 часа, каждые 15—20 минут его необходимо помешивать.
- 5 Через 3 часа замороженный йогурт будет готов к употреблению. Извлеките его из морозильной камеры, в противном случае он станет слишком твердым.

HR**Sastojci**

500 g papaje/banane
200 ml običnog jogurta
3 jušne žlice kondenziranog mlijeka

Upute

- 1 Narežite voće na komade i obradite u sokovniku.
- 2 Sok pomiješajte s jogurtom i kondenziranim mlijekom.
- 3 Mješavinu ulijte u plitku metalnu pliticu, pokrijte i zamrznite.
- 4 Smjesu bi u zamrzivaču trebali ostaviti 2,5–3 sata, a tijekom tog vremena trebali biste je promiješati svakih 15–20 minuta.
- 5 Nakon 3 sata pojedite smrznuti jogurt; ako ga ostavite duže, previše će se stvrdnuti.

RU Замороженный йогурт **UK** Заморожений йогурт **PL** Mrożony jogurt **KK** Қатырылған йогурт**ET** Külmutatud jogurt **LV** Saldēts jogurts **LT** Saldēts jogurts **SR** Smrznuti jogurt**HR** Smrznuti jogurt **SL** Zamrznjen jogurt **HU** Fagyos joghurt **BG** Замразен йогурт**RO** Iaurt înghețat **SK** Mrazený jogurt **CS** Jogurtová zmrzlina**UK****Інгредієнти**

500 г папайї/банана
200 мл звичайного йогурту
3 стол. ложки згущеного молока

Спосіб приготування

- 1 Поріжте фрукти на шматки та вичавіть із них сік за допомогою соковижималки.
- 2 Перемішайте сік з йогуртом та згущеним молоком.
- 3 Налийте суміш у мілку металеву посудину, накрийте та заморозьте.
- 4 Загалом лід повинен стояти в морозилці 2,5–3 години, протягом яких страву потрібно перемішувати кожні 15–20 хвилин.
- 5 Через 3 години заморожений йогурт потрібно їсти. В іншому випадку він буде надто твердий.

SL**Sestavine**

500 g papaje/banane
200 ml navadnega jogurta
3 žličke kondenziranega mleka

Navodila

- 1 Sadje narežite na koščke in obdelajte s sokovnikom.
- 2 Sok primešajte jogurtu in kondenziranemu mleku.
- 3 Mešanico nalijte v plitvo kovinsko posodo, pokrijte in zamrznite.
- 4 Zamrznjen jogurt v zamrzovalniku pustite 2,5–3 ure in ga premešajte vsakih 15–20 minut.
- 5 Zamrznjen jogurt pojedite čez 3 ure, sicer bo preveč trd.

PL**Składniki**

500 g papai/bananoów
200 ml zwykłego jogurtu
3 łyżki skondensowanego mleka

Wskazówki

- 1 Potnij owoce na kawałki i przepuść je przez sokowirówkę.
- 2 Wymieszaj sok z jogurtem i skondensowanym mlekiem.
- 3 Wlej mieszankę do płytkiego, metalowego naczynia, przykryj i zamroź.
- 4 Lody powinny znajdować się w zamrażalniku przez 2,5–3 godziny. Co 15–20 minut należy je mieszać.
- 5 Zjedz mrożony jogurt po 3 godzinach, w przeciwnym razie będzie zbyt twardy.

HU**Hozzávalók**

500 g papája / banán
200 ml natúr joghurt
3 evőkanál sűrített tej

Elkészítés

- 1 Darabolja fel, majd préselje le a gyümölcsöket.
- 2 Keverje össze a joghurttal és a sűrített tejjel.
- 3 Öntse a keveréket egy alacsony karimájú fémedénybe, fedje le, és rakja be a fagyasztóba.
- 4 Körülbelül 2,5–3 órán keresztül tartsa a fagyasztóban, és 15–20 percenként kavargassa meg.
- 5 3 óra elteltével fogyassza el a megfagyott joghurtot, különben túlságosan megkeményedik.

KK**Қосылатын заттар**

500 г папайя/банан
200 мл кәдімгі йогурт
3 ас қасық қойылтылған сүт

Нұсқаулар

- 1 Жемістерді бөліктерге кесіп, шырын сыққыштан өткізіңіз.
- 2 Шырынды йогуртпен және қойылтылған сүтпен араластырыңыз.
- 3 Қоспаны терең емес металл табаққа құйып, жауып, қатырыңыз.
- 4 Жалпы, мұз мұздатқышта 2,5-3 сағат болуы керек, бұл кезде 15-20 минут сайын араластыру керек.
- 5 3 сағаттан кейін қатырылған йогуртты жеңіз, әйтпесе, ол тым қатты болады.

BG**Продукти**

500 г папая/банан
200 мл обикновено кисело мляко
3 супени лъжици кондензирано
мляко

Приготвяне

- 1 Нарежете плодовете на парчета и ги прекарайте през сокоизстисквачката.
- 2 Смесете сока с киселото мляко и кондензираното мляко.
- 3 Излейте сместа в плитък метален съд, покрийте и замразете.
- 4 Сместа трябва да се държи в хладилник общо 2,5 – 3 часа, през които трябва да разбърквате през 15 – 20 минути.
- 5 След 3 часа сервирайте замразения йогурт, иначе ще стане прекалено твърд.

ET**Koostisained**

500 g papaiat / banaani
200 ml maitsestatamata jogurtit
3 spl kondenspiima

Valmistamisõpetus

- 1 Lõigake puuviljad tükkideks ja laske läbi mahlapressi.
- 2 Segage mahl jogurti ja kondenspiimaga.
- 3 Valage segu madalasse metallnõusse, katke kaanega ja pange seejärel sügavkülmikusse.
- 4 Jogurt peaks külmikus olema kokku 2,5–3 tundi ning selle aja jooksul tuleks seda iga 15–20 minuti järel segada.
- 5 Sööge külmutatud jogurt 3 tunni pärast ära, muidu läheb see liiga kõvaks.

RO**Ingrediente**

500 g papaya/banane
200 ml iaurt simplu
3 lingurițe de lapte condensat

Indicații

- 1 Se taie fructele bucățele și se trec prin storcător.
- 2 Se amestecă sucul cu iaurtul și cu laptele condensat.
- 3 Se toarnă amestecul într-un vas metalic puțin adânc, se acoperă și se pune la congelator.
- 4 Per total, preparatul trebuie lăsat la înghețat pentru 2,5–3 ore, timp în care se amestecă la interval de 15–20 de minute.
- 5 Se consumă după 3 ore; dacă se depășește acest timp, se poate întări prea mult.

LV**Sastāvdaļas**

500 g papaijas/banānu
200 ml jogurta bez piedevām
3 ēdamkarotes kondensētā piena

Pagatavošana

- 1 Sagrieziet augļus gabalos un izspiediet no tiem sulu.
- 2 Sajauciet sulu ar jogurtu un kondensēto pienu.
- 3 Ielejiet maisījumu zemā metāla šķīvī, pārklājiet un sasaldējiet.
- 4 Turiet jogurtu saldētavā 2,5–3 stundas, samaisiet ik pēc 15–20 minūtēm.
- 5 Pēc 3 stundām varat sākt ēst saldēto jogurtu, citādi tas paliks pārāk ciets.

SK**Zloženie**

500 g papáje/banánov
200 ml bieleho jogurtu
3 polievkové lyžice
kondenzovaného mlieka

Príprava

- 1 Ovocie nakrájajte na kúsky a nechajte ich odšťaviť v odšťavovači.
- 2 Ovocie zmiešajte s jogurtom a kondenzovaným mliekom.
- 3 Zmes nalejte do plytkej kovovej nádoby, zakryte a zamrazte.
- 4 Ľad by vo všeobecnosti mal zostať 2,5 – 3 hodiny v mrazničke, pričom každých 15 – 20 minút ho bude potrebné premiešať.
- 5 Po 3 hodinách mrazený jogurt podávame, pretože v opačnom prípade príliš stuhne.

LT**Sudėtis**

500 g papajos / bananų
200 ml paprasto jogurto
3 valg. š. kondensuoto pieno

Gaminimas

- 1 Supjaustykite vaisius gabaliukais ir išspauskite sultis.
- 2 Sumaišykite sultis su jogurtu ir sutirštintu pienu.
- 3 Supilkite mišinį į negilų metalinį indą, uždenkite ir užšaldykite.
- 4 Mišinys turi būti šaldiklyje 2,5–3 val. ir jis turi būti maišomas kas 15–20 minčių.
- 5 Šaldytą jogurtą valgykite po 3 valandų, kitaip jis pasidarys per tirštas.

CS**Ingredience**

500 g papáji/banánu
200 ml bílého jogurtu
3 polévkové lžice kondenzovaného mléka

Postup

- 1 Ovoce nakrájejte na kousky a odšťavněte.
- 2 Štávu smíchejte s jogurtem a kondenzovaným mlékem.
- 3 Směs nalijte do mělké kovové misky, přikryjte a zmrazte.
- 4 Obvykle je třeba nechat směs v mrazáku 2,5–3 hodiny, během nichž je třeba ji každých 15–20 minut promíchat.
- 5 Za 3 hodiny jogurtovou zmrzlinu snězte, později by byla příliš tvrdá.

SR**Sastojci**

500 g papaje/banana
200 ml običnog jogurta
3 kašike kondenzovanog mleka

Uputstvo

- 1 Isecite voće na komade i obradite ga u sokovniku.
- 2 Pomešajte sok sa jogurtom i kondenzovanim mlekom.
- 3 Sipajte smesu u plitku metalnu posudu, pokrijte i stavite u zamrzivač.
- 4 Ukupno, smesa bi trebalo da bude u zamrzivaču 2,5–3 sata, uz mešanje na svakih 15–20 minuta.
- 5 Nakon 3 sata pojedite smrznuti jogurt, pošto će se u suprotnom previše stegnuti.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Milk shake

(Banana / Strawberry /Blueberry)

RU Молочный коктейль (банан/ клубника/ голубика) **UK** Молочный коктейль (банан/клубника/черника) **PL** Koktajl mleczny (bananowy/truskawkowy/jagodowy) **KK** Сүт шейкі (банан / құлпынай / қаражидек) **ET** Piimakokteil (banaan / maasikas / mustikas) **LV** Pieno kokteilis (bananai / braškēs / šilauogēs) **LT** Pieno kokteilis (bananai / braškēs / šilauogēs) **SR** Mlečni šejk (banana/jagoda/borovnica) **HR** Mliječni frape (banana / jagode / borovnice) **SL** Mlečni napitek (banana/jagoda/borovnica) **HU** Tejturmix (banán / eper / áfonya) **BG** Млечен шейк (банан/ягода/боровинка) **RO** Milk shake (Banane/căpșuni/afine) **SK** mliečny kokteil (banán/ jahoda/čičoriedka) **CS** Mléčný koktejl (banánový, jahodový nebo borůvkový)

1 handful

200 ml



strawberry
or blueberry
or 1 banana



milk

Directions

- 1 First juice half of the fruits.
- 2 Add the half of the milk.
- 3 Then juice the rest of the fruits with the rest of the milk.
- 4 After finishing stir the fruit milk with a spoon.

Health benefit

Milk shake is a source of magnesium which helps in the normal function of the muscles.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

1 горсть клубники/черники или
1 банан
200 мл молока

Способ приготовления

- 1 Выжмите сок из половины фруктов.
- 2 Добавьте половину молока.
- 3 Выжмите сок из оставшихся фруктов и добавьте оставшееся молоко.
- 4 Хорошо перемешайте ложкой.

HR**Sastojci**

1 šaka jagoda ili borovnica ili 1 banana
200 ml mlijeka

Upute

- 1 Najprije u sokovniku promiješajte polovinu voća.
- 2 Dodajte pola količine mlijeka.
- 3 Zatim promiješajte ostatak voća s ostatkom mlijeka.
- 4 Po završetku žlicom promiješajte mlijeko s voćem.

RU Молочный коктейль (банан/ клубника/ голубика) **UK** Молочный коктейль (банан/клубника/черника) **PL** Koktajl mleczny (bananowy/truskawkowy/jagodowy) **KK** Сүт шейкі (банан / құлпынай / қаражидек) **ET** Piimakokteil (banaan / maasikas / mustikas) **LV** Pieno kokteilis (bananai / braškēs / šilauogēs) **LT** Pieno kokteilis (bananai / braškės / šilauogės) **SR** Mlečni šejk (banana/jagoda/borovnica) **HR** Mlječni frape (banana / jagode / borovnice) **SL** Mlečni napitek (banana/jagoda/borovnica) **HU** Tejturmix (banán / eper / áfonya) **BG** Млечен шейк (банан/ягода/боровинка) **RO** Milk shake (Banane/căpșuni/afine) **SK** mliečny kokteil (banán/jahoda/čučoriedka) **CS** Mléčný koktejl (banánový, jahodový nebo borůvkový)

UK**Інгредієнти**

1 пригорща полуниці або чорниці чи
1 банан
200 мл молока

Спосіб приготування

- 1 Спочатку вичавіть сік із половини фруктів.
- 2 Додайте половину молока.
- 3 Потім вичавіть сік із решти фруктів з рештою молока.
- 4 Після завершення перемішайте фруктове молоко ложкою.

SL**Sestavine**

1 pest jagod ali borovnic oziroma
1 banana
200 ml mleka

Navodila

- 1 Najprej iztisnite sok iz polovice sadja.
- 2 Dodajte polovico mleka.
- 3 Nato iztisnite sok iz preostalega sadja in dodajte preostanek mleka.
- 4 Na koncu sadno mleko premešajte z žlico.

PL**Składniki**

Garść truskawek lub jagód albo
1 banan
200 ml mleka

Wskazówki

- 1 Najpierw wyciśnij sok z połowy owoców.
- 2 Dodaj połowę mleka.
- 3 Następnie wyciśnij sok z pozostałych owoców i dodaj pozostałą część mleka.
- 4 Wymieszaj mleko owocowe przy użyciu łyżki.

HU**Hozzávalók**

1 marék eper vagy áfonya vagy
1 banán
2 dl tej

Elkészítés

- 1 Először préselje le a gyümölcsök felét.
- 2 Adja hozzá a tej felét.
- 3 Ezután préselje le a maradék gyümölcsöt a maradék tejjel.
- 4 Amikor ezzel elkészült, kavarja meg a gyümölcsös tejet egy kanállal.

KK**Қосылатын заттар**

1 уыс құлпынай немесе қаражидек,
я болмаса, 1 банан
200 мл сүт

Нұсқаулар

- 1 Алдымен жемістердің жартысының шырынын сығыңыз.
- 2 Сүттің жартысын қосыңыз.
- 3 Содан кейін қалған сүтпен жемістердің қалғанының шырынын сығыңыз.
- 4 Аяқтағаннан кейін жеміс сүтін қасықпен араластырыңыз.

BG**Продукти**

1 шепа ягоди или боровинки или
1 банан
200 мл мляко

Приготвяне

- 1 Първо пригответе сок от половината от плодовете
- 2 Добавете половината от млякото.
- 3 След това пригответе сок от останалата част от плодовете с останалата част от млякото.
- 4 Когато приключите, разбъркайте плодovото мляко с лъжица.

ET**Koostisained**

1 peotäis maasikaid või mustikaid
või 1 banaan
200 ml piima

Valmistamisõpetus

- 1 Kõigepealt pressige pooled puuviljadest mahlaks.
- 2 Lisage pool piima kogusest.
- 3 Seejärel pressige mahlaks ülejäänud puuviljad koos ülejäänud piimaga.
- 4 Kui olete valmis, segage puuviljapiim lusikaga läbi.

RO**Ingrediente**

1 mână de căpșuni sau afine sau
1 banană
200 ml de lapte

Indicații

- 1 Mai întâi, se stoarce jumătate din fructe.
- 2 Se adaugă jumătate din lapte.
- 3 Apoi, se stoarce restul fructelor împreună cu restul laptelui.
- 4 După aceea, se amestecă laptele cu fructe cu o lingură.

LV**Sastāvdaļas**

1 sauja zemeņu vai melleņu vai
1 banāns
200 ml piena

Pagatavošana

- 1 Vispirms izspiediet sulu no pusēs augļu.
- 2 Pievienojiet pusi piena.
- 3 Pēc tam izspiediet sulu no atlikušajiem augļiem un sajauciet ar atlikušo pienu.
- 4 Beigās samaisiet augļu pienu ar karoti.

SK**Zloženie**

1 hrst jahôd alebo čučoriedok
alebo 1 banán
200 ml mlieka

Príprava

- 1 Najskôr odšťavte polovicu ovocia
- 2 Pridajte polovicu mlieka.
- 3 Potom odšťavte zvyšok ovocia so zvyškom mlieka.
- 4 Po skončení lyžicou zamiešajte ovocné mlieko.

LT**Sudėtis**

1 sauja braškių, šilauogių arba
1 bananas
200 ml pieno

Gaminimas

- 1 Pirmiausia išspauskite pusės vaisių sultis.
- 2 Įpilkite pusę pieno.
- 3 Tada kartu su pienu išspauskite likusių vaisių sultis.
- 4 Baigę šaukštu sumaišykite vaisių sultis su pienu.

CS**Ingredience**

1 hrst jahod či borůvek nebo
1 banán
200 ml mléka

Postup

- 1 Nejprve odšťavněte polovinu ovoce.
- 2 Přidejte polovinu mléka.
- 3 Poté odšťavněte zbytek ovoce se zbytkem mléka.
- 4 Nakonec ovocné mléko promíchejte lžičkou.

SR**Sastojci**

1 šaka jagoda ili borovnica,
odnosno 1 banana
200 ml mleka

Uputstvo

- 1 Napravite sok od polovine voća
- 2 Dodajte polovinu mleka.
- 3 Zatim napravite sok od ostatka voća sa ostatkom mleka.
- 4 Kada završite promešajte voćno mleko kašikom.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Almond milk

RU Миндальное молоко **UK** Мигдалеве молоко **PL** Migdałowe **KK** Бадам сүті **ET** Mandlipiim
LV Mandeļu piens **LT** Migdolų pienas **SR** Bademovo mleko
HR Bademovo mlijeko **SL** Mandljevo mleko **HU** Mandulatej **BG** Бадемово мляко
RO Lapte de migdale **SK** Mandľové mlieko **CS** Mandlové mléko

200 g



almonds

1 liter



water for soaking

600 g



water for the milk

Directions

- 1 Soak almonds at least 8 hours in water (200 g / 1 L water).
- 2 After soaking rinse ingredients with fresh water.
- 3 Mix soaked ingredients 1:3 with water.
- 4 Put the almonds in the juicer first, start juicing and also add some water.
- 5 If leftovers still appear wet you can rejuice to gain even more milk.

Health benefit.

Almond milk: The good fats and antioxidants contained in almonds can have a positive effect on the cholesterol level but also on the skin.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

200 г миндаля или сухих соевых бобов
1 литр воды для замачивания
600 мл воды для приготовления молока

Способ приготовления

- 1 Замочите миндаль/соевые бобы в воде как минимум на 8 часов (200 г/1 л воды).
- 2 Затем промойте ингредиенты чистой водой.
- 3 Смешайте ингредиенты с 1/3 частью воды, предназначенной для приготовления молока.
- 4 Пропустите бобы/миндаль через соковыжималку, затем добавьте оставшуюся воду, предназначенную для приготовления молока.
- 5 Если жмых кажется слишком влажным, еще раз пропустите его через соковыжималку.

Лечебные свойства

Соевое молоко снижает уровень холестерина, защищает от сердечно-сосудистых заболеваний и положительно влияет на костную ткань. Миндальное молоко "хорошие" жиры и антиоксиданты, содержащиеся в миндале, снижают уровень холестерина и положительно влияют на кожу.

HR**Sastojci**

200 g badema / soje u zrnu (suhe)
1 litra vode za namakanje
600 ml vode za mlijeko

Upute

- 1 Ostavite bademe / soju u zrnu u vodi da se namaču najmanje 8 sati (200 g / 1 l vode).
- 2 Nakon namakanja isperite sastojke svježom vodom.
- 3 Pomiješajte namočene sastojke s 1/3 vode za mlijeko.
- 4 Najprije bademe / soju u zrnu stavite u sokovnik, počnite cijediti i dodajte ostatak vode za mlijeko.
- 5 Ako ostaci još uvijek djeluju mokro, možete ih još iscijediti kako biste dobili još više mlijeka.

Prednosti za zdravlje

Sojino mlijeko smanjuje razine kolesterola, štiti od bolesti srca i pozitivno djeluje na zdravlje kostiju. Bademovo mlijeko dobro masnoće i antioksidanti iz badema mogu pozitivno djelovati na razine kolesterola, ali i na kožu.

UK**Інгредієнти**

200 г мигдалю/соевих бобів (сухих)
1 літр води для замочування
600 г води для молока

Спосіб приготування

- 1 Замочіть мигдаль/соеві боби у воді (200 г/1 л води) щонайменше на 8 годин.
- 2 Після замочування сполосніть продукти свіжою водою.
- 3 Перемішайте замочені продукти з 1/3 води для молока.
- 4 Спочатку покладіть у соковижималку боби/мигдаль, почніть вичавлення і додайте решту води.
- 5 Якщо залишки все ще мокрі, можна вичавити продукти знову, щоб отримати ще більше молока.

Користь для здоров'я

Соеве молоко може зменшити рівень холестерину, захистити від серцево-судинних захворювань та позитивно впливає на здоров'я кісток. Мигдалеве молоко "корисні" жири й антиоксиданти, що містяться у мигдалю, позитивно впливають на рівень холестерину, а також на шкіру.

SL**Sestavine**

200 g mandljev/sojinih zrn (suhih)
1 liter vode za namakanje
600 g vode za mleko

Navodila glede poti

- 1 Mandlje/sojina zrna vsaj 8 ur namakajte v vodi (200 g na 1 liter vode).
- 2 Nato sestavine sperite s svežo vodo.
- 3 Namočene sestavine premešajte z vodo v razmerju 1:3.
- 4 Zrna dodajte v sokovnik, začnite z iztiskanjem soka in dodajte nekaj vode.
- 5 Če so preostale sestavine še vedno vlažne, lahko ponovno iztisnete sok za še več mleka.

Positiven vpliv na zdravje

Sojino mleko lahko zniža raven holesterola, lahko varuje pred boleznimi srca in lahko pozitivno vpliva na zdravje kosti.

Mandljevo mleko dobre maščobe in protioksidanti v mandljih lahko pozitivno vplivajo na raven holesterola in kožo.

PL**Składniki**

200 g migdałów/ziaren soi (suchych)
1 litr wody do namaczenia
600 ml wody na mleko

Wskazówki

- 1 Przez co najmniej 8 godzin namaczaj migdały/ziarna soi w wodzie (200 g/1 l wody).
- 2 Po namoczeniu oplucz składniki świeżą wodą.
- 3 Zmieszaj namoczone składniki z 1/3 wody na mleko.
- 4 Najpierw włóż migdały/ziarna soi do sokowirówki, rozpocznij wyciskanie soku i dodaj resztę wody na mleko.
- 5 Jeśli pozostałości wciąż zawierają płyn, można je ponownie wycisnąć, aby uzyskać więcej mleka.

Korzyści dla zdrowia

Mleko sojowe wspomaga obniżanie poziomu cholesterolu, chroni przez chorobami serca, może mieć pozytywny wpływ na stan skóry. Mleko migdałowe dobre tłuszcze i antyutleniające zawarte w migdałach mogą mieć pozytywny wpływ nie tylko na poziom cholesterolu, ale również na skórę.

HU**Hozzávalók**

200 g mandula / szójabab (száraz)
1 liter víz a beáztatáshoz
600 ml víz a tejhez

Elkészítés

- 1 Áztassa be vízbe a mandulát/szójababot legalább 8 órára (200 g / 1 l víz).
- 2 Az áztatás után öblítse le tiszta vízzel a hozzávalókat.
- 3 Keverje össze a beáztatott hozzávalókat a tejhez való víz egy harmadával.
- 4 Először a mandulát/szójababot tegye a gyümölcscentrifugába, kezdje el préselni, és adja hozzá a tejhez való víz fennmaradó részét.
- 5 Amennyiben a maradék még mindig nedvesnek tűnik, préselje le újra, hogy még több tejet nyerjen.

Égészségügyi előny

Szójatej Csökkentheti a koleszterinszintet, védelmet nyújthat a szívbetegségekkel szemben, és jótékony hatással lehet a csontok egészségére. Mandulatej A mandulában lévő „hasznos” zsírok és antioxidánsok kedvezően befolyásolhatják a koleszterinszintet és a bőrt.

KK**Қосылатын заттар**

200 г бадам / соя бұршақтары (кептірілген)
Жібітуге арналған 1 литр су
Сүтке арналған 600 г су

Нұсқаулар

- 1 Бадамдарды/соя бұршақтарын суда кемінде 8 сағат бойы жібітіңіз (200 г / 1 л су)
- 2 Жібітуден кейін ингредиенттерді таза сумен шайыңыз
- 3 Жібітілген ингредиенттерді 1/3 қатынасында сүтке арналған сумен араластырыңыз
- 4 Алдымен бадамдарды/бұршақтарды шырын сыққышқа салыңыз, шырын сығуды бастаның, сөйтіп сүтке арналған судың қалған бөлігін қосыңыз.
- 5 Егер қалған бөліктер әлі ылғады болса, көбірек сүт алу үшін қайтадан шырын сығуға болады.

Денсаулыққа пайдасы

Соя сүті холестерин деңгейін азайтады, жүрек ауруынан қорғайды және сүйектердің денсаулығына оң әсер етеді. Бадам сүті бадамдардың құрамындағы жақсы майлар мен антиоксиданттар холестерин деңгейіне, сонымен бірге, теріге оң әсер етеді.

BG**Продукти**

200 г бадеми/ соя (сухи)
1 литър вода за накисване
600 г вода за млякото

Приготвяне

- 1 Накиснете бадемите/ соевите зърна за най-малко 8 часа във вода (200 г / 1 л вода)
- 2 След накисване изплакнете съставките с прясна вода
- 3 Смесете накиснатите съставки с 1/3 от водата за млякото
- 4 Първо поставете зърната в сокоизстисквачката, започнете да приготвяте сок и добавете малко вода.
- 5 Ако оstateщите изглеждат все още влажни, можете да ги пуснете през сокоизстисквачката отново, за да получите още мляко.

Предимства за здравето

Соево мляко може да понижи нивата на холестерола, предпазва от сърдечни заболявания и има положителен ефект върху здравето на костите. Бадемovo мляко полезните мазнини и антиоксиданти в бадемите имат положително влияние върху нивата на холестерола, а също така и върху кожата.

ET**Koostisained**

200 g mandleid / sojaube (kuivatatud)
1 liiter vett leotamiseks
600 ml vett piima valmistamiseks

Valmistamisõpetus

- 1 Leotage mandleid / sojaube vähemalt 8 tundi 1 l vees (200 g / 1 l vett).
- 2 Pärast leotamist loputage koostisaineid puhtas vees.
- 3 Segage leotatud koostisained ühes kolmandikus piima valmistamiseks mõeldud veekoguses.
- 4 Pange mahlpressi kõigepealt mandlid / sojaoad, seejäre hakake mahla pressima ning lisage ülejäänud vesi.
- 5 Juhul, kui järelejäänud mass näib veel niiske, võite sellest veel proovida mahla pressida, et rohkem piima saada.

Kasu tervisele

Sojapiim võib vähendada kolesteroolitaset, kaitsa südamehaiguste eest ja mõeldud positiivselt luude tervisele. Mandlipiim mandlites sisalduvatel headel rasvadel ja antioksidantidel võib olla positiivne mõju kolesterooli tasemele, aga ka nahale.

RO**Ingrediente**

200 g de migdale/boabe de soia (uscate)
1 litru de apă pentru înmuiere
600 ml de apă pentru lapte

Indicații

- 1 Se înmoaie migdalele/boabele de soia în apă timp de cel puțin 8 ore (200 g/1 l apă).
- 2 După înmuiere, se clătesc ingredientele cu apă proaspătă.
- 3 Se amestecă ingredientele înmuiate cu 1/3 din apa pentru lapte.
- 4 Întâi se pun migdalele/boabele de soia în storcător, se începe stoarcerea și se adaugă puțină apă.
- 5 Dacă resturile încă par umede, se pot stoarce din nou pentru a se obține mai mult lapte.

Beneficii pentru sănătate

Laptele de soia Reduce nivelul colesterolului, protejează împotriva bolilor cardiace și are efect pozitiv asupra sănătății oaselor. Laptele de migdale Grăsimile sănătoase și antioxidanții din migdale au un efect pozitiv asupra nivelului colesterolului, dar și asupra sănătății.

LV**Sastāvdaļas**

200 g mandeļu /sojas pupiņu (sausas)
1 litrs ūdens izmērcēšanai
600 g ūdens pienam

Norādījumi

- 1 Iemērciet mandeles/sojas pupiņas ūdenī vismaz uz 8 stundām (200 g/1 l ūdens).
- 2 Pēc iemērcēšanas noskalojiet ar svaigu ūdeni.
- 3 Sajauciet izmērcētos produktus ar 1/3 ūdens pienam.
- 4 Vispirms ievietojiet sulu spiedē mandeles/pupiņas, sāciet spiest sulu, pēc tam pievienojiet atlikušo ūdeni.
- 5 Ja atlikumi joprojām ir mitri, varat izspiest sulu atkārtoti, lai iegūtu vēl vairāk piena.

leguvumi veselībai

Sojas piens var samazināt holesterīna līmeni, aizsargāt pret sirds slimībām un pozitīvi ietekmēt kaulu veselību. Mandeļu piens mandeļēs esošīe labie tauki un antioksidanti var pozitīvi ietekmēt holesterīna līmeni un ādu.

SK**Zloženie**

200 g mandlí/sójových bobů (suchých)
1 liter vody na odmočení
600 ml vody na mléko

Smerové pokyny

- 1 Mandle/sójové boby nechajte na najmenej 8 hodín odmočiť v 1 l vody (200 g/1 liter vody)
- 2 Po odmočení prísady opláchnite čistou vodou
- 3 Odmočené prísady zmiešajte s vodou na mlieko v pomere 1:3.
- 4 Mandle/sójové boby dajte do odšťavovača ako prvé, spustíte odšťavovanie a pridajte zvyšok vody na mlieko.
- 5 Ak sa zvyšky javia byť vlhké, odšťavovanie môžete zopakovať a získať tak ešte viac mlieka.

Positívne účinky na ľudské zdravie

Sójové mlieko dokáže znížiť hladinu cholesterolu, chráni pred ochoreniami srdca a má pozitívne účinky na stav kostí. Mandľové mlieko zdraviu prospešné tuky a antioxidanty obsiahnuté v mandliach môžu mať pozitívne účinky na hladinu cholesterolu, ako aj na stav pokožky.

LT**Sudėtis**

200 g migdolų / sojų pupelių (sausų)
1 l vandens mirkymui
600 ml vandens pieno ruošimui

Nuorodos

- 1 Mirkykite migdolos / sojų pupeles vandenyje mažiausiai 8 val. (200 g / 1 l vandens)
- 2 Išmirkę nuskalaukite produktus švari vandeniu
- 3 Sumaišykite išmirkytus produktus su 1/3 vandens, skirtu pienui
- 4 Pirma į sulčiaspaudę sudėkite migdolos / sojų pupeles, pradėkite spausti pieną ir supilkite likusį vandenį.
- 5 Jei likučiai vis dar atrodo drėgni, galite perspausti juos iš naujo, kad išgautumėte daugiau pieno.

Nauda sveikatai

Sojų pienas padeda sumažinti cholesterolio lygį, gali apsaugoti nuo širdies ligų ir yra labai naudingas kaulams. Migdolų piene esantys gerieji riebalai ir antioksidantai yra naudingi odai ir reguliuojant cholesterolio lygį.

CS**Ingredience**

200 g mandlí / sojových bobů (suchých)
1 litr vody na namočení
600 ml vody na odšťavnění

Pokyny

- 1 Namočte mandle nebo sojové boby nejméně na 8 hodin do vody (1 l vody na 200 g plodů).
- 2 Poté plody opláchněte pod tekoucí vodou.
- 3 Nasáklé přísady smíchejte s 200 ml vody.
- 4 Vložte boby do odšťavňovače, spusťte odšťavňování a poté přidejte 400 ml vody.
- 5 Pokud je ve zbytcích z odšťavňování stále ještě nějaká voda, můžete je odšťavnit znova, a získat tak ještě více mléka.

Přínos pro vaše zdraví

Sojové mléko Dokáže snížit hladinu cholesterolu, chrání proti srdečním chorobám a pomáhá udržovat zdravé kosti. Mandľové mléko Dobré tuky a antioxidanty obsažené v mandlích mají pozitivní vliv na hladinu cholesterolu a na pokožku.

SR**Sastojci**

200 g badema/soje u zrn (suve)
1 liter vode za potapanje
600 ml vode za mleko

Uputstvo

- 1 vPotopite bademe/soju u zrn u vodu na bar 8 sati (200 g na 1 liter vode)
- 2 Nakon potapanja isperite sastojke svežom vodom
- 3 Pomešajte potopljene sastojke sa 1/3 vode za mleko
- 4 Prvo stavite bademe/soju u zrn u sokovnik, počnite da cedite i dodajte ostatak vode za mleko.
- 5 Ako je ostatak i dalje vlažan, možete da ponovite cedenje da biste dobili još više mleka.

Positivni uticaj na zdravlje

Sojino mleko Može da smanji nivo holesterola, da pruži zaštitu od bolesti srca, kao i da ima pozitivan uticaj na zdravlje kostiju. Bademovo mleko Dobre masti i antioksidanti iz badema mogu da imaju pozitivan uticaj na nivo holesterola, kao i na kožu.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



Sunset

RU Заход солнца **UK** Захід сонця **PL** Zachód słońca **KK** Күн батуы **ET** Päikeseloojang
LV Sunset **LT** Saulėlydis **SR** Sunset **HR** Sunset **SL** Sončni zahod **HU** Naplemente
BG Залез **RO** Sunset **SK** Západ slnka **CS** Západ slunce

1



tomato

1



orange

1



pomegranate

Health benefit

Sunset is high in Vitamin C. Vitamin C plays a role in normal collagen formation for the normal function of gums.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



RU**Ингредиенты**

1 помидор
1 апельсин
1 гранат

Лечебные свойства

Напиток "Заход сонца" богат витамином С. Витамин С отвечает за выработку коллагена, необходимого для здоровья десен.

UK**Інгредієнти**

1 помідор
1 апельсин
1 гранат

Користь для здоров'я

Напій "Захід сонця" багатий на вітамін С. Вітамін С відіграє важливу роль у нормальному формуванні колагену для нормального функціонування ясен.

PL**Składniki**

1 pomidor
1 pomarańcza
1 granat

Korzyści dla zdrowia

Koktajl Zachód słońca jest bogaty w witaminę C, która przyczynia się do prawidłowego tworzenia kolagenu niezbędnego do zachowania dobrego stanu dziąseł.

KK**Қосылатын заттар**

1 қызанақ;
1 апельсин
1 анар

Денсаулыққа пайдасы

«Күн батуы» құрамында С дәрумені көп. С дәрумені қызылиектің қалыпты функциясы үшін коллагеннің қалыпты құрылуында рөл ойнайды.

HR**Sastojci**

1 rajčica
1 naranča
1 šipak

Prednosti za zdravlje

Sunset je bogat vitaminom C. Vitamin C regulira stvaranje kolagena koji je zadužen za zdravlje desni.

SL**Sestavine**

1 paradižnik
1 pomaranča
1 granatno jabolko

Pozitiven vpliv na zdravje

Sončni zahod vsebuje veliko vitamina C. Vitamin C prispeva k normalnemu tvorjenju kolagena za normalno delovanje dlesni.

HU**Hozzávalók**

1 paradicsom
1 narancs
1 gránátalma

Égészségügyi előny

A naplemente sok C-vitamint tartalmaz, mely hozzájárul az íny megfelelő működéséhez szükséges kollagén képződéséhez.

BG**Продукти**

1 домат
1 портокал
1 нар

Предимства за здравето

"Залез" има високо съдържание на витамин С, който участва в нормалното формиране на коллаген за правилното функциониране на венците.

RU Заход сонца **UK** Захід сонця **PL** Zachód słońca **KK** Күн батуы **ET** Päikeseloojang

LV Sunset **LT** Saulėlydis **SR** Sunset **HR** Sunset **SL** Sončni zahod **HU** Naplemente

BG Залез **RO** Sunset **SK** Západ slnka **CS** Západ slunce

ET**Koostisained**

1 tomat
1 apelsin
1 granaatõun

Kasu tervisele

"Sunset" sisaldab rikkalikult C-vitamiini. C-vitamiin on oluline organismile loomupärase kollageeni tootmise jaoks, et tagada seeläbi igemete normaalne talitus.

RO**Ingrediente**

1 roșie
1 portocală
1 rodie

Beneficii pentru sănătate

Sunset este bogat în vitamina C. Vitamina C ajută la formarea normală a colagenului pentru menținerea sănătății gingiilor.

LV**Sastāvdaļas**

1 tomāts
1 apelsīns
1 granātābols

leguvumi veselībai

Kokteilī Sunset ir augsts C vitamīna saturs. C vitamīns veicina kolagēna veidošanos normālai smaganu funkcijai.

SK**Zloženie**

1 rajčina
1 pomaranč
1 granátové jablko

Pozitívne účinky na ľudské zdravie

Nápoj Západ slnka má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C zohráva úlohu pri normálnej tvorbe kolagénu v záujme udržiavania náležitej funkcie dasien.

LT**Sudėtis**

1 pomidoras
1 apelsinas
1 granatas

Nauda sveikatai

Kokteilis „Saulėlydis“ yra vitamino C šaltinis. Vitamino C svarbus susidarant kalogenui, kad dantenos būtų sveikos.

CS**Ingredience**

1 rajče
1 pomeranč
1 granátové jablko

Přínos pro vaše zdraví

Západ slunce má vysoký obsah vitamínu C. Vitamín C hraje důležitou úlohu při správné tvorbě kolagenu nezbytného pro dobrou funkci chrupavek.

SR**Sastojci**

1 paradajz
1 pomorandža
1 nar

Pozitivni uticaj na zdravlje

Sunset ima visok sadržaj vitamina C. Vitamin C igra ulogu u normalnom formiranju kolagena za normalno funkcionisanje desni.

RU

UK

PL

KK

ET

LV

LT

SR

HR

SL

HU

BG

RO

SK

CS



A series of horizontal lines for writing, starting with three lines on the right side and continuing with 25 lines across the page.







© 2015 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. (Royal Philips) or their respective owners.

Document order number: 4203 064 6388.1 C

You can find more information about your juicer in the user manual, or online at philips.com/support

For more recipes, visit <http://www.philips.com/e/kitchenexperience/>